

Précautions

Emplacement
L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation
Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques
Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement
Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien
Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel
Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide
Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)
Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails.
Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS
Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

* Apple, iPad, iPhone et iPod touch sont des marques de Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort
Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung
Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte
Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung
Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung
Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper
Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein.
Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KORG-Fachhändler.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)
Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Müll-tonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN
Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.
WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

* Apple, iPad, iPhone, und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern registrierte Markenzeichen von Apple Inc.
* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Precauciones

Ubicación
El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación
Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

Interferencias con otros aparatos
Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

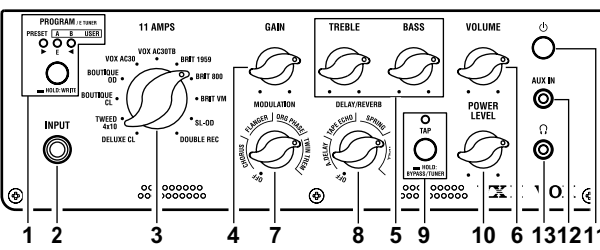
Manejo
Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado
Si exterior se ensucia, límpiase con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual
Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo
Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Nota respecto a residuos y desechos (solo UE)
Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

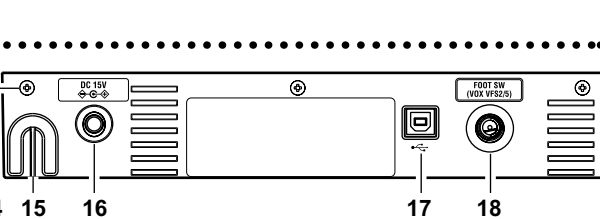


Panel description and functions

- PROGRAM button and PROGRAM/TUNER LED**
Use this button to choose a program. Each press of the PROGRAM button switches the setting in the following order: PRESET -> USER A -> USER B -> PRESET... (Refer to “Preset programs and user programs”.) This button is also used to save new programs. (Refer to “Saving a program”.)
When the tuner function is turned on, the LEDs will display the tuning status. (Refer to “Using the tuner”.)
- INPUT jack**
This is where you plug in your guitar.
- AMP selector**
Use this selector to choose the amp model. The characteristics and location of the gain and tone controls in the circuit are all switched according to the amp model that is selected.
When “PRESET” is selected with the PROGRAM button, you can recall preset programs that include sounds and effect settings typical of each amp model.
- GAIN knob**
This adjusts the pre-amp gain of the selected amp model.
- TREBLE, BASS knob**
These adjusts the tone for the high and low-frequency ranges. The changes that are produced differ depending on the selected amp model.
- VOLUME knob**
This adjusts the volume that is output from the pre-amp to the power amp. This setting will change the amount of the power amp’s distortion.
⚠ When the volume is increased, there may be some unnatural distortion in the output from the headphones jack or the audio output from the USB port.
- MODULATION knob**
Use this knob to select a modulation effect. This knob also controls the speed of the selected effect. When this knob is fully turned to the left, all effects are off.
- DELAY/REVERB knob**
Use this knob to select a type of delay or reverb effect. This knob also controls the depth, or intensity, of the selected effect.
When this knob is fully turned to the left, all effects are off.
- TAP button and LED**
This sets the time for delay/reverb effects. The interval between two presses of the button will be set as the time. The LED will blink in accordance with the specified time.
Tip To set a precise delay time that matches the tempo of a song, press the button several times along with the beat of the song.
- POWER LEVEL knob**
This adjusts the output level of the power amp while maintaining the level of power amp distortion.
⚠ The POWER LEVEL setting is not saved with the programs.
Tip This adjusts the output level from the headphones jack when headphones are plugged into the jack.
- Power button**
Hold down this button to turn the VX I / VX II on or off.
- AUX IN jack**
Connect the analog output of an audio device to this jack. You can connect an audio player to this jack, then play along on your guitar while listening to your favorite songs.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR
Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.
AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

* Apple, iPad, iPhone y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



* This panels shows the VX II. ※ このパネル図は VX II のものです。
* Cette panneaux affiche le VX II.
* Diese Platten zeigt die VX II.
* Este paneles muestra el VX II.

- Headphones jack**
Use this jack if you want to output directly to a mixer or recording device, or when you want to use headphones. Adjust the output level from this jack by using the POWER LEVEL knob.
⚠ When a device is connected to this jack, no sound will be output from the internal speaker.
⚠ Be sure to connect a stereo plug to this jack.
- Grounding Screw (For the VX I)**
Use this screw to ground the unit. To do so, loosen the screw and attach a grounding wire.
Tip Depending on how the unit is connected to other devices, you may feel a slight electrical stimulation if a soft part of your skin touches a connected guitar or a metal part of the unit. This is caused by a very weak current that is harmless to humans. If this bothers you, use this grounding screw to ground the unit to an external earth.
- Cable hook**
Wrap the AC adapter cable around this hook to prevent the AC adapter from being accidentally disconnected.
- DC12V (VX I) jack, DC15V (VX II) jack**
Connect the included AC adapter here.
⚠ The AC adapter is designed specifically for the VX I / VX II. Do not use any other adapter, otherwise a malfunction may occur.
- USB (Type B) port**
Connect the computer or iOS device to this jack. For details, refer to “Connecting to a computer (USB connection)”.
⚠ VX I is not equipped with the USB port.
- FOOT SW jack**
You can connect an optional VOX VFS2 or VFS5 foot switch here. For more information on using the VOX VFS2 or VFS5, please refer to “Using the foot switch”.
⚠ You must connect or disconnect the VFS2 or VFS5 while the power is off. Malfunctions or damage may occur if you connect or disconnect the foot switch while the power is on.

Description des commandes et fonctions

- Bouton PROGRAM et témoin PROGRAM/TUNER**
Appuyez sur ce bouton pour choisir un programme. Chaque pression sur le bouton PROGRAM change le type de programme comme suit: PRESET -> USER A -> USER B -> PRESET... (Pour plus de détails, voyez “Programmes d’usine et programmes utilisateur”.) Ce bouton sert aussi à mémoriser vos programmes perso. (Pour plus de détails, voyez “Mémorisation d’un programme”.)
Quand la fonction accordeur est active, les témoins indiquent l’accord de l’instrument. (Pour plus de détails, voyez “Travail avec l’accordeur”.)
- Prise INPUT**
C’est ici que vous branchez votre guitare.
- Sélecteur AMP**
Choisissez le modèle d’ampli avec ce sélecteur. Les caractéristiques et l’emplacement des commandes de gain et de tonalité au sein du circuit varient selon le modèle d’ampli choisi ici.
Quand “PRESET” est sélectionné avec le bouton PROGRAM, vous pouvez charger des programmes d’usine («Preset») proposant des sons et réglages d’effets typiques de chaque ampli modélisé.

4. **Commande GAIN**

Cette commande règle le gain du préampli du modèle sélectionné.

5. **Commande TREBLE, BASS**

Ces commandes déterminent le timbre en réglant l’aigu et le grave. L’effet de cette commande varie selon le modèle d’ampli choisi.

6. **Commande VOLUME**

Règle le niveau du signal transmis du préampli à l’amplificateur de puissance. Ce réglage détermine la quantité de distorsion de l’ampli de puissance.

- ⚡ Quand le volume augmente, il se pourrait que de la distorsion non naturelle soit présente dans le signal à la prise casque ou la sortie audio via le port USB.

7. **Commande MODULATION**

Permet de choisir un effet de modulation. Ce sélecteur règle aussi la vitesse de l’effet de modulation choisi. Pour couper tous les effets, tournez ce sélecteur à fond à gauche.

8. **Commande DELAY/REVERB**

Permet de choisir le type d’effet de retard (delay) ou de réverbération. Ce sélec-teur règle aussi la profondeur (ou encore intensité) de l’effet choisi. Pour couper tous les effets, tournez ce sélecteur à fond à gauche.

9. **Bouton et témoin TAP**

Règle la vitesse (l’intervalle entre les répétitions) de l’effet de retard/la durée de l’effet de réverbération. L’intervalle entre deux pressions successives sur ce bouton détermine la vitesse/durée de l’effet. Le témoin clignote conformément à la vitesse/durée définie.

Astuce Pour caler parfaitement les répétitions de l’effet de delay sur le tempo d’un morceau, appuyez plusieurs fois sur ce bouton en vous basant sur le tempo du morceau en question.

10. **Commande POWER LEVEL**

Règle le niveau de sortie de l’ampli de puissance tout en préservant la quantité de distorsion.

- ⚡ Le réglage de la commande POWER LEVEL n’est pas mémorisé dans les programmes.

Astuce Cette commande règle le niveau du signal à la prise casque quand un casque d’écoute est branché.

11. **Bouton d’alimentation**

Maintenez ce bouton enfoncé pour mettre le VX I / VX II sous/hors tension.

12. **Prise AUX IN**

Branchez la sortie analogique d’une source audio à cette prise. Vous pouvez y brancher un lecteur audio et accompagner vos morceaux favoris à la guitare ou encore travailler des solos.

13. **Prise casque**

Permet de brancher l’ampli directement à une console de mixage ou un enregis-treur, ou encore de travailler au casque. La commande POWER LEVEL règle le niveau du signal à cette prise.

- ⚡ Quand une fiche est branchée à cette prise, le haut-parleur interne ne pro-duit aucun son.

- ⚡ Veillez à brancher une fiche stéréo à cette prise.

14. **Vis de terre (Pour le VX I)**

Utilisez cette vis pour relier l’appareil à la terre. Pour cela, desserrez la vis et fixez un fil de mise à la terre.

Astuce Selon la façon dont cet appareil est branché à d’autres appareils, vous pouvez sentir une infime décharge électrique quand vous touchez une guitare branchée ou une partie métallique de l’appareil. Ce phénomène est dû au passage d’un courant très faible, absolument inoffensif pour les êtres humains. Si cela vous dérange néanmoins, utilisez la vis de terre pour relier l’appareil à une terre externe.

15. **Crochet pour câble**

Enroulez le câble de l’adaptateur secteur autour de ce crochet pour éviter toute déconnexion accidentelle.

16. **Prise DC12V (VX I), Prise DC15V (VX II)**

Branchez l’adaptateur secteur fourni à cette prise.

- ⚡ Cet adaptateur secteur est spécialement conçu pour alimenter le VX I / VX II. N’utilisez aucun autre adaptateur secteur, car cela risquerait d’endommager l’ampli.

17. **Port USB (de type B)**

Branchez un ordinateur ou dispositif iOS à ce port. Pour plus de détails, voyez “Connexion à un ordinateur (via USB)”.

- ⚡ Le modèle VX I n’offre pas de port USB.

18. **Prise FOOT SW**

Branchez un pédalier VOX VFS2 ou VFS5 en option à cette prise. Pour plus de dé-tails sur l’utilisation d’un pédalier VOX VFS2 ou VFS5, voyez “Utiliser un pédalier”.

- ⚡ Branchez et débranchez le pédalier VFS2 ou VFS5 uniquement quand l’amplificateur est hors tension. Brancher ou débrancher le pédalier quand l’amplificateur est sous tension risque d’endommager ce dernier.

Beschreibung und Funktion des Bedienfelds

1. **PROGRAM-Taster und PROGRAM/TUNER-Diode**

Mit diesem Taster können Sie einen Sound auswählen. Bei jeder Betätigung des PROGRAM-Tasters ändert sich die Einstellung wie folgt: PRESET -> USER A -> USER B -> PRESET... (Siehe „Presets und eigene Sounds“.) Mit diesem Taster kön-nen Sie ebenfalls neue Sounds speichern. (Siehe „Programmieren eines Sounds“.) Bei aktivierter Stimmfunktion zeigen die Dioden den Stimmstatus an. (Siehe „Verwendung der Stimmfunktion (Tuner)”.)

2. **INPUT-Buchse**

Hier müssen Sie Ihre Gitarre anschließen.

3. **AMP-Wahlschalter**

Mit diesem Wahlschalter können Sie ein Verstärkermodell auswählen. Die Merkmale und Anordnung der Gain- und Tonregler im Schaltkreis werden entsprechend dem ausgewählten Verstärkermodell umgeschaltet. Wenn mit dem PROGRAM-Taster „PRESET” ausgewählt wurde, können Sie Presets aufrufen, welche die typischen Ton- und Effekteinstellungen einzelner Verstärkermodelle aufweisen.

4. **GAIN-Regler**

Hiermit kann die Pegelanhebung vor dem gewählten Verstärkermodell einge-stellt werden.

5. **TREBLE-, BASS-Regler**

Hiermit können Sie den Niederfrequenzbereich und Hochfrequenzbereich regeln. Die erzielten Änderungen hängen vom Verstärkermodell ab.

6. **VOLUME-Regler**

Hiermit können Sie den Lautstärkepegel des Vorverstärkers zum Leistungsverstärker regeln. Diese Einstellung beeinflusst den Verzerrungspegel des Leistungsverstärkers.

- ⚡ Wenn die Lautstärke aufgedreht wird, kann eine ungewöhnliche Verzerrung der Audioausgabe an der Kopfhörerbuchse oder am USB-Port auftreten.

7. **MODULATION-Regler**

Mit diesem Regler können Sie einen Modulations-Effekt auswählen. Mit diesem Regler können Sie ebenfalls die Geschwindigkeit des ausgewählten Effekts regeln. Wenn dieser Regler ganz nach links gedreht wird, sind alle Effekte deaktiviert.

8. **DELAY/REVERB-Regler**

Mit diesem Regler können Sie einen Delay- oder Halleffekt auswählen. Mit diesem Regler können Sie die Stärke bzw. den Anteil des ausgewählten Effekts regeln. Wenn dieser Regler ganz nach links gedreht wird, sind alle Effekte deaktiviert.

9. **TAP-Taster und -Diode**

Hiermit stellen Sie das Tempo des Delay-/Halleffekts ein. Das Intervall zwischen zwei Tasterbetätigungen bestimmt das Tempo. Die Diode blinkt entsprechend dem eingestellten Tempo.

Tipp Um die Verzögerung genau auf den Song abzustimmen, drücken Sie den Taster wiederholt im Takt des Songs.

10. **POWER LEVEL-Regler**

Hiermit können Sie den Ausgangspegel des Leistungsverstärkers regeln, ohne den Verzerrungspegel zu beeinflussen.

- ⚡ Die POWER LEVEL-Einstellung wird nicht mit den Sounds gespeichert.

Tipp Bei angeschlossenen Kopfhörern wird hiermit der Ausgangspegel der Kopfhörerbuchse geregelt.

11. **Netztaсте**

Halten Sie diese Taste gedrückt, um den VX I / VX II ein- oder auszuschalten.

12. **AUX IN-Buchse**

Diese Buchse können Sie mit dem analogen Ausgang eines Audiogeräts verbind-en. Sie können an dieser Buchse einen Audioplayer anschließen und dann Ihre Lieblingssongs auf der Gitarre begleiten.

13. **Kopfhörerbuchse**

Über diese Buchse können Sie das Ausgangssignal entweder direkt an einen Mixer oder an ein Aufnahmegerät leiten oder mit Kopfhörern abhören. Den Aus-gangspegel dieser Buchse können Sie mit dem POWER LEVEL-Regler einstellen.

- ⚡ Wenn an dieser Buchse ein Gerät angeschlossen ist, wird der verstärkereige-ne Lautsprecher stummgeschaltet.

- ⚡ Sie müssen an dieser Buchse ein Stereokabel anschließen.

14. **Masseschraube (für die VX I)**

Über diese Schraube kann das Gerät geerdet werden. Lösen Sie die Schraube und schließen Sie ein Erdungskabel an.

Tipp Bei der Verbindung dieses Geräts mit bestimmten anderen Geräten spüren Sie eventuell eine leichte elektrsche Reizung, wenn Sie mit einem zarten Hautbereich eine angeschlossene Gitarre oder ein Metallteil des Gerätes berühren. Das liegt an ei-ner geringfügigen Strommenge, die für Men-schen völlig harmlos ist. Wenn Sie das aber als un-angenehm empfinden, können Sie das Gerät über diese Schraube erden.

15. **Kabelhalter**

Wickeln Sie das Netzadapter-Kabel um diesen Halter, sodass es nicht versehent-lich gelöst werden kann.

16. **DC12V (VX I)-Buchse, DC15V (VX II)-Buchse**

Hier wird der Netzadapter angeschlossen.

- ⚡ Der Netzadapter ist speziell auf den VX I / VX II ausgelegt. Verwenden Sie keinen anderen Adapter, andernfalls könnten Störungen auftreten.

17. **USB (Typ B)-Port**

Sie können an dieser Buchse einen Computer oder ein iOS-Gerät anschließen. Alles Weitere hierzu finden Sie unter „Anschließen eines Computers (USB-Verbindung)”.

- ⚡ VX I besitzt keinen USB-Port.

18. **FOOT SW-Buchse**

Hier können Sie einen optionalen Fußtaster VOX VFS2 oder VFS5 anschließen. Weitere Informationen zur Verwendung des Fußtasters VOX VFS2 oder VFS5 finden Sie unter „Verwendung eines Fußtasters”.

- ⚡ Sie müssen den VFS2 oder VFS5 bei ausgeschaltetem Gerät anschließen oder lösen. Wenn Sie den Fußtaster bei eingeschaltetem Gerät anschließen oder lösen, können Störungen oder Schäden auftreten.

Descripción de los paneles y funciones

1. **Botón PROGRAM y led PROGRAM/TUNER**

Pulsando este botón se seleccionan los programas. Cada vez que pulses el botón PROGRAM, el ajuste cambiará en el orden siguiente: PRESET -> USER A -> USER B -> PRESET... (consulta “Programas predeterminados y programas de usuario”). Este botón también se utiliza para guardar programas nuevos (consul-

ta “Guardar un programa”).

Cuando la función de afinador está activada, los leds indican el estado de la afinación (consulta “Uso del afinador”).

2. **Jack INPUT**

Aquí se conecta la guitarra.

3. **Selector AMP**

Este selector se utiliza para elegir el modelo de amplificador. Las características y el ajuste de los controles de ganancia y de tono del circuito cambian todos según el modelo de amplificador que se seleccione. Cuando se selecciona “PRESET” con el botón PROGRAM, se pueden recuperar programas predeterminados que incluyen sonidos y ajustes de efectos típicos de cada modelo de amplificador.

4. **Mando GAIN**

Ajusta la ganancia del preamplificador del modelo de amplificador seleccionado.

5. **Mando TREBLE**

Ajusta el tono de las altas frecuencias (agudos) y las bajas frecuencias (graves). Los cambios que se producen difieren dependiendo del modelo de amplificador seleccionado.

6. **Mando VOLUME**

Ajusta el volumen que sale del preamplificador y se envía a la etapa de potencia. Este ajuste cambia la cantidad de distorsión de la etapa de potencia.

- ⚡ Al subir el volumen puede producirse una distorsión antinatural en la salida de auriculares o en el audio que sale por el puerto USB.

7. **Mando MODULATION**

Este control se utiliza para seleccionar los efectos de modulación. También controla la velocidad del efecto seleccionado. Cuando se gira del todo hacia la izquierda, todos los efectos quedan desactivados.

8. **Mando DELAY/REVERB**

Este control se utiliza para seleccionar un tipo de efecto de retardo (delay) o de reverberación (reverb). También controla la profundidad, o intensidad, del efecto seleccionado.

Cuando se gira del todo hacia la izquierda, todos los efectos quedan desactivados.

9. **Botón y led TAP**

Aquí se ajusta el tiempo de los efectos de retardo/reverberación. El intervalo existente entre dos pulsaciones consecutivas del botón será el que se establezca como tiempo para el efecto. El led parpadeará según el tiempo especificado.

Sugerencia Para fijar con precisión un tiempo de retardo que encaje perfectamente con el tempo de la canción, pulsa el botón varias veces al ritmo de la canción.

10. **Mando POWER LEVEL**

Este control ajusta el nivel de salida de la etapa de potencia manteniendo su nivel de distorsión.

- ⚡ El ajuste del mando POWER LEVEL no se guarda con los programas.

Sugerencia Este control ajusta el nivel de volumen que sale por el conector para auriculares cuando hay unos auriculares conectados.

11. **Botón de encendido**

Mantén pulsado este botón para encender o apagar el VX I / VX II.

12. **Jack AUX IN**

Aquí puedes conectar la salida analógica de un dispositivo de audio externo, como por ejemplo un reproductor de audio, y tocar la guitarra acompañado de tus canciones favoritas.

13. **Jack de auriculares**

Este es el conector que tienes para enviar la salida directamente a un mezlador o a una grabadora, o si quieres usar unos auriculares. Utiliza el mando POWER LEVEL para ajustar el nivel de salida de este conector.

- ⚡ Cuando hay algún dispositivo conectado a este conector, por el altavoz interno no sale sonido.

- ⚡ Asegúrate de conectar un jack estéreo a este conector.

14. **Tornillo de puesta a tierra (Para el VX I)**

Utilice este tornillo para conectar a tierra la unidad. Para ello, afloje el tornillo y acople un cable de tierra.

Sugerencia En función de cómo se conecte la unidad a otros dispositivos, puede que sienta una pequeña estimulación eléctrica si una parte suave de la piel toca una guitarra conectada o la parte metálica de la unidad. Esto se debe a una corriente muy débil in-ofensiva para los humanos. Si le molesta, utilice este tornillo de puesta a tierra para conectar la unidad a una tierra externa.

15. **Gancho de sujeción para el cable**

Enrolla el cable del adaptador de corriente alrededor de este gancho para evitar una desconexión accidental del adaptador.

16. **Jack DC12V (VX I), Jack DC15V(VX II)**

Conecta aquí el adaptador de corriente incluido.

- ⚡ El adaptador de corriente está específicamente diseñado para el VX I / VX II. No utilices ningún otro adaptador porque se puede producir una avería.

17. **Puerto USB (tipo B)**

Aquí se conecta un ordenador o un dispositivo iOS. Para más información, consulta “Conexión a un ordenador (conexión USB)”.

- ⚡ El VX I no está equipado con puerto USB.

18. **Jack FOOT SW**

Aquí puedes conectar un pedal de control opcional VOX VFS2 o VFS5. Para más información sobre cómo utilizar el VOX VFS2 o VFS5, consulta “Uso de un pedal de control”.

- ⚡ La conexión o desconexión del VFS2 o VFS5 debe hacerse con el VX I / VX II apagado. Si conectas o desconectas el pedal de control con el VX I / VX II encendido, puedes causar una avería o un fallo de funcionamiento.

各部の名称と機能

1. **PROGRAMボタン、PROGRAM/TUNER LED**

プログラムを選びます。PROGRAMボタンを押すたびにPRESET → USER A → USER B → PRESET・・・と切り替わります(「プリセット・プログラムとユーザー・プログラム」参照)。また、新しいプログラムを保存するときにも使用します。(「プログラムを保存する」参照)。チューナー機能がオンのときは、チューニングの状態が表示されます(「チューナーを使う」参照)。

2. **INPUT端子**

ギターを接続します。

3. **AMPセレクター**

アンプ・モデルを選びます。選んだアンプ・モデルによって、ゲイン回路、トーン・コントロールの特性や回路上の配置が切り替わります。PROGRAMボタンでPRESETを選択しているときは、各アンプ・モデルの代表的なサウンドとエフェクトの設定を含めたプリセット・プログラムを呼び出すことができます。

4. **GAINノブ**

選択したアンプ・モデルのプリアンプ・ゲインを調節します。

5. **TREBLE、BASSノブ**

高音域、低音域の音色を調節します。選択したアンプ・モデルによって、異なった音色変化になります。

6. **VOLUMEノブ**

プリアンプからパワーアンプに出力するボリュームを調節します。この設定によつてパワーアンプ部の歪み量が変化します。

- ⚡ ボリュームを上げ過ぎると、ヘッドホン端子からの出力やUSB端子からのオーディオ出力が不自然に歪む場合があります。

7. **MODULATIONノブ**

ノブの位置によって、モジュレーション系エフェクト・タイプの切り替えと、スピードなどを調節します。左に回しきると、エフェクトがオフになります。

8. **DELAY/REVERBノブ**

ノブの位置によって、残響系エフェクト(ディレイ/リバープ)のタイプの切り替えと、効果の深さなどを調節します。左に回しきると、エフェクトがオフになります。

9. **TAPボタン、LED**

残響系エフェクト(ディレイ/リバープ)のタイムを設定します。ボタンを2回押した間隔がタイムとして設定されます。設定したタイムにあわせてLEDが点滅します。

Tip 曲のテンポに合った正確なディレイ・タイムを設定するには、曲の拍子に合わせてボタンを数回押してください。

10. **POWER LEVELノブ**

パワーアンプ部の歪みを保ちながら、パワーアンプの出力レベルを調節します。

- ⚡ パワー・レベルの設定はプログラムには保存されません。

Tip ヘッドホン端子接続時はヘッドホン端子からの出力レベルを調節します。

11. **電源ボタン**

長押しして電源を入れたり、切ったりします。

12. **AUX IN端子**

使用するオーディオ機器のアナログ音声出力を接続します。オーディオ・プレーヤーなどを接続して再生し、曲に合わせて演奏する場合に便利です。

13. **ヘッドホン端子**

ミキサーやレコーディング機器等へ直接出力するときや、ヘッドホンを使用する場合にこの端子に接続します。出力レベルは POWER LEVELノブで調節します。

- ⚡ この端子に接続すると、内蔵スピーカーから音は出ません。

- ⚡ ヘッドホン端子には、必ずステレオ・プラグを接続してください。

14. **機能接地端子(VX I 用)**

本機をアースに接続する端子(ネジ)です。アースに接続するときは、この端子をゆるめて、アース線を使用し接地してください。

Tip 本体と周辺機器の接続状況により、接続されたギターや本体金属部に皮膚の弱い部分が触れた場合、わずかな刺激を感じる場合があります。これは、人体に害の無い微弱な電流が流れるためですが、気になる方は、機能接地端子を使つて、外部のアースに接地してください。

15. **コード・フック**

簡単にACアダプターがはずれないように、ここにACアダプターのコードをかけます。

16. **DC12V(VX I)端子、DC15V(VX II)端子**

付属のACアダプターを接続します。

- ⚡ ACアダプターは本機専用です。他の製品で使用すると故障の原因となりますので、絶対に使用しないでください。

17. **USB端子(Type B)**

コンピューターやiOS機器と接続します。詳しくは、「コンピューターとの接続(USB接続)」を参照してください。

- ⚡ VX IにはUSB端子はありません。

18. **FOOT SW端子**

オプション(別売)のフット・スイッチ(VOX VFS2またはVFS5)を接続します。フット・スイッチの使い方は、「フット・スイッチを使う」を参照してください。

- ⚡ フット・スイッチの接続、取り外しは電源が切れた状態で行なってください。電源を入れたまま抜き差しすると、誤動作や故障の原因となります。

Setup

Making connections

1. Turn the POWER LEVEL knob on the amp to the minimum position.
2. Connect the included AC adapter to the DC12V jack (DC15V jack on the VX II), and then plug the AC adapter into an AC outlet.
⚡ Only use the specified AC adapter. Using any other AC adapter may cause malfunctions.
3. Plug the cable that’s connected to your guitar into the INPUT jack. If an audio player will be used, connect it to the AUX IN jack.
4. Hold down the power button until the LED on the top panel lights up and the amp is turned on.
Tip To turn off the amp, hold down the power button until the LED turns off.
5. Slowly raise the POWER LEVEL knob to adjust the volume.

Auto power-off function

The amp has an auto power-off function. With this function, the amp is automatically turned off if there is no operation or input for approximately 1 hour. When the amp is turned off, it is not turned back on, even if a knob or selector is operated. After the amp is turned off, turn it on again.

⚡ The auto power-off function is activated if the input is only to the AUX IN jack or when the input level to the INPUT jack is extremely low.

⚡ With the VX II, the auto power-off function will not operate while the amp is connected to a computer with a USB cable.

Tip As the factory default setting, the auto power-off function is enabled.

Enabling/disabling the auto power-off function

1. While holding down the TAP button, turn on the amp. The PROGRAM/TUNER LED shows the current setting.
 Enabled
 Disabled
2. Press the TAP button to switch between enabling and disabling the function.
3. Wait without performing any operation for a few seconds. The setting is applied, and the amp automatically returns to normal operation.

Preset programs and user programs

To recall a preset program, turn the AMP selector when the PRESET LED below PROGRAM lights up. Regardless of the position of each knob, a preset program for a sound typical of each amp model will be recalled. You can also adjust the amp and effect settings to create a sound that can be saved as user program A or B. The saved program can be recalled by pressing the PROGRAM button.

⚡ Regardless of the program, the sound level will reflect the current position of the POWER LEVEL knob.

Saving a program

After adjusting the various knobs and buttons on the top panel to create your desired sound, it can be saved (written) as a user program.
Tip The saved sound can be recalled with the PROGRAM button.

1. Hold down the PROGRAM button for at least 0.5 second. The LED for either USER A or B blinks to indicate the location where the program will be saved.
2. Press the PROGRAM button to select the save location.
Tip To cancel the write operation, press the TAP button.
3. Hold down the PROGRAM button for at least 2 seconds (until the LED changes from blinking to lit). The program is saved at the selected location, and the saved program is selected.
⚡ Any program previously saved at that location is overwritten. In other words, the program previously saved at the location selected in step 3 is erased.
⚡ If you switch to another program or turn off the amp before saving the sound that you are creating, the changes that you made will be lost.

Restoring the factory settings

Here’s how to restore all settings of the VX I/VX II to their factoryset state.

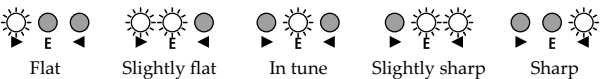
⚡ This operation will erase all user programs that had been saved and will initialize the programs to their factory default settings.

1. Turn off the power.
2. While holding down the PROGRAM button, turn on the amp. After the USER A and B LEDs blink, release the pressed button.
Tip If you decide to cancel initialization at this point, press the TAP button.
3. Hold down the PROGRAM button for at least 2 seconds (until the LED changes from blinking to lit). Initialization is completed, and the amp returns to normal operation.
⚡ Never turn off the power while initialization is in progress.

Using the tuner

The tuner function lets you tune a guitar that’s connected to the INPUT jack. With this tuner function, the pitch of the input is measured, and the difference with the reference pitch (E) is indicated by the PROGRAM/TUNER LEDs.

1. Hold down the TAP button for at least 1 second. All effects are bypassed, and the tuner function is turned on.
2. Play the open 6th string on the guitar.
⚡ Be careful not to play any of the other strings.
3. Tune the string until only the center green LED of the three LEDs lights up.
Tip This tuner will also detect E in a different octave. It can also be used for tuning using harmonics or for tuning other instruments, such as a bass guitar.



Flat Slightly flat In tune Slightly sharp Sharp

4. Press the TAP button to stop tuning and cancel bypass.
Tip After using the tuner to tune the 6th string to the reference pitch, tune the other strings based on the 6th string.

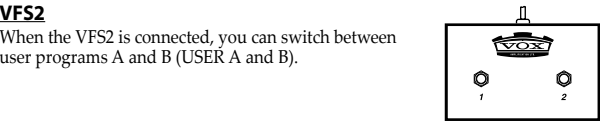
Using a foot switch

If an optional foot switch (sold separately) is connected to the FOOT SW jack on the rear panel, you will be able to switch programs using your foot.

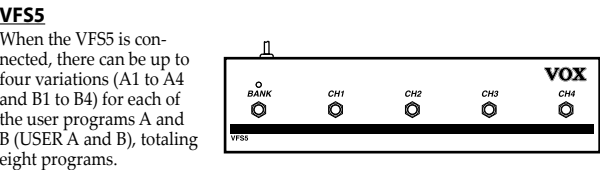
⚡ You must connect or disconnect the foot switch while the power is off. Malfunctions or damage may occur if you connect or disconnect the foot switch while the power is on.

⚡ Do not connect any foot switch other than the VOX VFS2 or VFS5. Otherwise, a malfunction or damage may occur.

⚡ Do not press two or more foot switches simultaneously. Doing so may cause malfunctions.



Switch	Function during normal operation	Function when saving programs
1	Switches to USER A.	Selects USER A as the save location.
2	Switches to USER B.	Selects USER B as the save location.



Switch	Function during normal operation	Function when saving programs
BANK	Switches between USER A and B. (A green or red BANK LED indicates USER A or B, respectively.)	Selects the save location (USER A or B).
CH1–4	When the BANK LED lights up in green: Switches between USER A1 through A4. When the BANK LED lights up in red: Switches between USER B1 through B4.	Selects the save location (USER A1 through A4 or B1 through B4). When held down for at least 2 seconds, the program is saved at the same time that the save location is selected.

Setting time by tapping (CH1 to CH4 switches)

Press the switch with the same number as the selected program to set the time for delay/reverb effects. The interval between two presses of the switch will be set as the time.

Connecting to a computer via USB (VX II only)

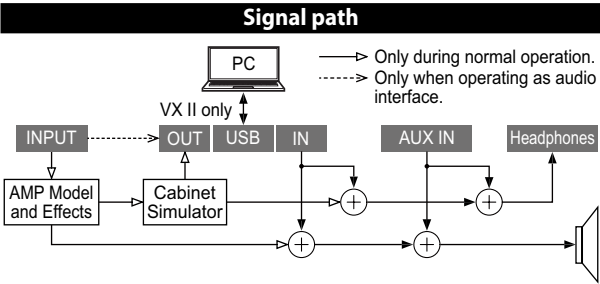
By connecting the amp to a computer using a standard USB cable, user programs can be managed with the Editor/Librarian software on your computer. The amp can also be used as a USB audio interface. The VX II can also be connected to an iOS device (iPad or iPhone) by using the Apple USB camera adapter.

⚡ VX I is not equipped with the USB port.

⚡ The input to the AUX IN jack is not output to the USB port.

Tip Install a USB-MIDI driver in order to use the Editor/Librarian software on the computer. In addition, install a USB-ASIO driver in order to transfer audio data with a computer running Windows. Download the newest versions of the drivers and software from the VOX website (www.voxamps.com).

Tip While holding down the TAP button, press the PROGRAM button to operate the amp as an audio interface (PROGRAM LED off and TAP LED lit). The input to the INPUT jack is directly output from the USB port, and the built-in amp models and effects are muted. Use this feature when you want to finish creating a sound using software such as JamVOX III on the computer. If the PROGRAM button, TAP button or AMP selector is operated, the amp returns to its normal operation.



About the amp models and effect types

Amp models

Including presets modeled on your favourite songs.

1. **DELUXE CL (Get Lucky)**
This dual channel 22W blackface 60’s design used 6V6 power tubes and a tube driven reverb to produce a big sound at a lower wattage. Our modeling is based on the Vibrato channel.
2. **TWEED 4x10 (Crow Jane)**
This models a 4x10” combo amp from 1959 that was originally designed for bass guitar. Its smooth and crisp overdrive sound will respond sensitively to your picking dynamics and to the volume of your guitar.
3. **BOUTIQUE CL (Gravity)**
This models the clean channel of a high-quality amp that was produced only on special order, and was known as the overdrive special. With a beautifully rounded low range, a sharp midrange attack, and a sweet treble register, this is ideal for single coil pickups.
4. **BOUTIQUE OD (Room 335)**
This models the overdrive channel of a 100W high-quality amp that was produced only on special order, and was known as the overdrive special. The wonderful sustain obtained by raising the GAIN control is smooth and soulful.
5. **VOX AC30 (Message in a Bottle)**
This models the Normal channel of the AC30. The clear high range of the Celestion alnico “Blue” speaker, as well as the rich midrange, deliver a captivating clean sound.
6. **VOX AC30TB (Sex on Fire)**
This models an AC30 amp with the “top boost” circuit of the 1964 AC30. It delivers a smooth and refined top end, a majestically deep overdrive, and a rich, brilliant clean sound.
7. **BRIT 1959 (Black Dog)**
This models the high treble channel of a hand-wired amp head made in England during the early 60’s. Raising the volume of this 100W output amp all the way produces the crunch that will forever be the sound of rock’n’roll.
8. **BRIT 800 (Sweet Child O’ Mine)**
This models a UK-manufactured 100W single-channel head with master volume made in 1983. Turn the GAIN control all the way up to get the thick, snarling hard rock and heavy metal sound that dominated the 80’s.
9. **BRIT VM (For the Love of God)**
This models an English-made 100W amp head released in 2007 that boasts a four-channel design with powerful tone. We’ve used the “Overdrive 2” channel, which produces a tight low-end and transparent high-gain metal sound.
10. **SL-OD (Raining Blood)**
This models the overdrive channel of a snakeskin-covered 100W amp head built in 1991. With an open low-end and a compressed mid/high range, its powerful, heavy sound delivers a forceful tone that will not break down even with the most extreme gain settings.
11. **DOUBLE REC (Enter Sandman)**
This models the modern high-gain channel from a wild beast of an amp. Its deep and loose low-end, sparkling highs, and monstrous gain are ideal for guitars tuned as low as possible, or for metal acts wielding seven-string guitars.

Effects

MODULATION knob: Modulation types

1. **CHORUS**
This models a standard analog chorus, which creates a rich and spacious sound. Adjust the modulation speed with the knob.
2. **FLANGER**
This models an analog flanger, which can create a sound with a distinctive swell, like the sound of a jet plane. Adjust the modulation speed with the knob.

3. **ORG PHASE**
This models a popular analog phaser in a banana-colored box. Adjust the modulation speed with the knob.
 4. **TWIN TREM**
This models the tremolo that gives periodic strength to sound and is built into US-made combo amps. Adjust the tremolo speed with the knob.
- DELAY/REVERB knob: Delay/reverb types**

1. **A.DELAY**
This models an analog delay that uses a Bucket Brigade Device (BBD). Its audio quality is lo-fi, but it is popular for its warm sound. Adjust the mix amount of the delay sound with the knob. Set the delay time with the TAP button. The maximum delay time is approximately 1.1 seconds.
2. **TAPE ECHO**
This models an acclaimed analog tape echo. Originally, echo was created by a tape head, and the delay time was specified by changing the speed of the motor. The operation of the knob and button and the maximum delay time are the same as with A.DELAY.
3. **SPRING**
This simulates the spring reverb that’s built into many guitar amps. Adjust the mix amount of the reverb sound with the knob. Set the reverb time with the TAP button.
4. **HALL**
This models the reverberation of a concert hall containing numerous echo components. The operation of the knob and button is the same as with SPRING.

Specifications

Number of amp models: 11
Number of effects: 8
Number of preset programs: 11
Number of user programs: 2 (8 when using VFS5)
Input/output jacks: INPUT jack, Headphones jack, AUX IN jack, FOOT SW jack, USB (Type B) port (*VX II only)
Power amp output
VX I: Maximum approx. 15 W RMS @ 4 ohms
VX II: Maximum approx. 30 W RMS @ 4 ohms
Speaker
VX I: 6.5" 4 ohms
VX II: 8" 4 ohms
Signal processing
A/D conversion: 24-bit
D/A conversion: 24-bit
Sample rate: 44.1 KHz
Power supply
VX I: AC adapter jack (DC 12V )
VX II: AC adapter jack (DC 15V )
Current consumption
VX I: 2.5 A
VX II: 3.3 A
Dimensions (W x D x H)
VX I / VX II: 13.94 x 7.56 x 12.32 inches / 354 x 192 x 313 mm
Weight
VX I / VX II: 8.38 lbs / 3.8 kg
Included items: AC adapter, owner’s manual
Options (sold separately): VOX VFS2 / VFS5 foot switch
* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Configuration

Effectuer les connexions

- Réglez la commande POWER LEVEL de l’ampli sur le minimum.
- Branchez l’adaptateur secteur fourni à la prise DC12V (DC15V sur le VX II) et reliez son autre fiche à une prise de courant de tension appropriée.
 - Utilisez uniquement l’adaptateur secteur spécifié. L’utilisation de tout autre adaptateur secteur pourrait provoquer des dysfonctionnements et/ou endommager l’amplificateur.
- Branchez le câble relié à votre guitare à la prise INPUT. Si vous souhaitez utiliser un lecteur audio, branchez-le à la prise AUX IN.
- Maintenez enfoncé le bouton d’alimentation jusqu’à ce que le témoin du panneau supérieur s’allume, confirmant la mise sous tension de l’ampli.
 - Astuce** Pour mettre l’ampli hors tension, maintenez son bouton d’alimentation enfoncé jusqu’à ce que le témoin s’éteigne.
- Augmentez progressivement le volume en tournant la commande POWER LEVEL.

Fonction de coupure automatique de l’alimentation

Cet ampli est doté d’une fonction de coupure automatique de l’alimentation. L’alimentation est automatiquement coupée si aucune commande de l’ampli n’est actionnée et si aucun signal n’est reçu pendant environ 1 heure. Une fois l’alimentation de l’ampli coupée par cette fonction, l’appareil reste hors tension et ne répond à aucune manip. Pour utiliser à nouveau l’ampli, remettez-le sous tension.

- La fonction de coupure automatique de l’alimentation est aussi activée si un signal est présent uniquement à la prise AUX IN ou si le signal reçu à la prise INPUT est de niveau extrêmement faible.
- Sur le VX II, la fonction de coupure automatique de l’alimentation est désactivée quand l’ampli est relié à un ordinateur via un câble USB.

Astuce La fonction de coupure automatique de l’alimentation est activée à la sortie d’usine.

Activer/désactiver la fonction de coupure automatique de l’alimentation

- Mettez l’ampli sous tension tout en maintenant enfoncé son bouton TAP. Le témoin PROGRAM/TUNER indique le réglage actuel.

Activée

Désactivée
- Appuyez sur le bouton TAP pour alterner entre le statut Activé et Désactivé.
- Ne touchez aucune commande de l’amplificateur pendant quelques secondes. Le réglage choisi est activé et l’ampli repasse automatiquement en mode normal.

Programmes d’usine et programmes utilisateur

Pour rappeler un programme d’usine, tournez le sélecteur AMP quand le témoin PRESET est allumé en dessous de PROGRAM. Quelle que soit la position de chaque commande, un programme d’usine proposant un son typique de l’ampli modélisé est rappelé.

Vous pouvez aussi régler les paramètres d’ampli et d’effets pour créer un son ‘perso’ que vous sauvegarderez sous un programme utilisateur A ou B. Une fois mémorisé, le programme peut être rappelé d’une simple pression sur le bouton PROGRAM.

- Quel que soit le programme, le niveau du son reflète toujours la position actuelle de la commande POWER LEVEL.

Mémoriser un programme

Une fois que vous avez trituré les commandes et boutons en face avant pour obtenir le son voulu, mémorisez-le et faites-en un programme utilisateur.

Astuce Une fois mémorisé, le son en question peut être rappelé avec le bouton PROGRAM.

- Maintenez enfoncé le bouton PROGRAM pendant au moins 0,5 seconde. Le témoin USER A ou B clignote pour indiquer l’emplacement de mémorisation du programme utilisateur.
- Appuyez sur le bouton PROGRAM pour sélectionner l’emplacement de mémorisation.
 - Astuce** Pour annuler la mémorisation, appuyez sur le bouton TAP.
- Maintenez le bouton PROGRAM enfoncé pendant au moins 2 secondes (jusqu’à ce que le témoin cesse de clignoter et reste allumé). Le programme est mémorisé à l’emplacement choisi et est simultanément activé.
 - Cette opération efface tout programme éventuellement déjà contenu dans l’emplacement de mémoire. En d’autres mots, le programme mémorisé précédemment à l’emplacement choisi à l’étape 3 est effrasé et donc perdu.
 - Si vous choisissez un autre programme ou mettez l’ampli hors tension sans sauvegarder votre nouveau son, vous perdez tous les changements effectués.

Rétablir les réglages d’usine

Vous pouvez rétablir les réglages d’usine de tous les paramètres du VX I/VX II Neodymium..

- Cette opération supprime tous les programmes utilisateur en mémoire et initialise les programmes à leurs valeurs d’usine.

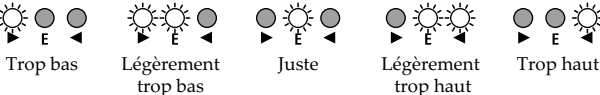
- Mettez l’ampli hors tension.

- Tout en maintenant enfoncé le bouton PROGRAM, mettez l’ampli sous tension. Relâchez le bouton quand les témoins USER A et B cessent de clignoter.
 - Astuce** Pour annuler l’initialisation à ce point, appuyez sur le bouton TAP.
- Maintenez le bouton PROGRAM enfoncé pendant au moins 2 secondes (jusqu’à ce que le témoin cesse de clignoter et reste allumé). Les réglages sont initialisés et l’ampli repasse automatiquement en mode normal.
 - Ne mettez jamais l’appareil hors tension durant le chargement des données d’usine.

Utiliser l’accordeur

L’accordeur (la fonction “Tuner”) permet d’accorder la guitare branchée à la prise INPUT. La fonction accordeur mesure la hauteur de la note et indique le décalage par rapport au diapason (E) avec les témoins PROGRAM/TUNER.

- Maintenez enfoncé le bouton TAP pendant au moins 1 seconde. Tous les effets sont contournés et la fonction accordeur est activée.
- Jouez la 6e corde à vide sur votre guitare.
 - Veillez à ne toucher aucune autre corde de la guitare.
- Réglez la hauteur de la corde de sorte que des trois témoins, seul le central (vert) s’allume.
 - Astuce** Cet accordeur détecte aussi la hauteur d’un Mi (E) d’une autre octave. Il permet aussi d’accorder la guitare en jouant des harmoniques, ainsi que d’accorder d’autres instruments tels qu’une basse.



- Appuyez sur le bouton TAP pour arrêter la fonction d’accordeur et le contournement.
 - Astuce** Vous pouvez accorder la 6e corde (mi grave) de votre guitare avec l’accordeur, puis accorder les autres cordes en vous basant sur la hauteur de la 6e corde.

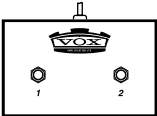
Utiliser un pédalier

Si vous branchez un pédalier (en option) à la prise FOOT SW en face arrière, vous pourrez changer de programme au pied.

- Pour brancher ou débrancher ce pédalier, l’alimentation doit être coupée. Si vous branchez ou débranchez ce pédalier alors que l’appareil est sous tension, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d’endommager l’appareil.
- Branchez exclusivement un pédalier VOX VFS2 ou VFS5 à cette prise. Le branchement de tout autre pédalier risque d’endommager l’amplificateur.
- N’appuyez pas sur plusieurs commutateurs au pied simultanément. Cela peut entraîner un dysfonctionnement.

VFS2

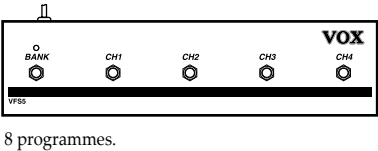
La connexion d’un pédalier VFS2 permet d’alterner entre les programmes utilisateur A et B (USER A et B).



Commutateur	Fonction en mode normal	Fonction pour la mémorisation de programmes
1	Passe aux programmes USER A.	Sélectionne USER A comme destination de mémorisation.
2	Passe aux programmes USER B.	Sélectionne USER B comme destination de mémorisation.

VFS5

La connexion d’un pédalier VFS5 vous permet de contrôler jusqu’à 4 variations (A1 à A4 et B1 à B4) par programme utilisateur (USER A et B), soit un total de 8 programmes.



Commutateur	Fonction en mode normal	Fonction pour la mémorisation de programmes
BANK	Alterne entre les programmes USER A et B. (Le témoin BANK vert indique les programmes USER A et le témoin BANK rouge les programmes B.)	Sélectionne la destination de sauvegarde (USER A ou B)..
CH1-4	Quand le témoin BANK est allumé en vert: Activent les variations USER A1 à A4. Quand le témoin BANK est allumé en rouge: Activent les variations USER B1 à B4.	Sélectionnent la destination de sauvegarde (USER A1 à A4 ou B1 à B4). Quand vous maintenez un commutateur enfoncé pendant plus de 2 secondes, le programme est mémorisé à l’emplacement choisi.

Réglage temporel via impulsion au pied (commutateurs CH1 à CH4)

Appuyez plusieurs fois sur le commutateur du même numéro que le programme sélectionné pour régler la vitesse des répétitions du delay/la durée de réverbération. L’intervalle entre deux pressions successives sur le commutateur détermine le tempo du delay/la durée de réverbération.

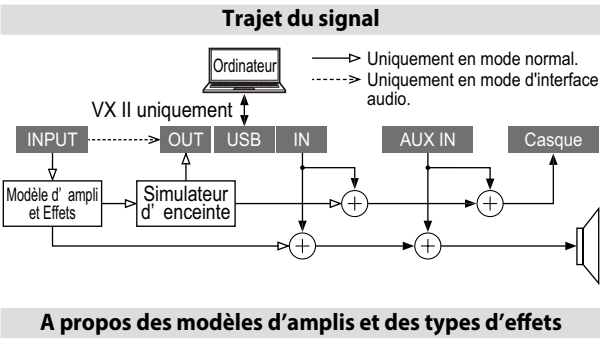
Connexion à un ordinateur via le port USB (VX II uniquement)

Une fois l’ampli branché à un ordinateur avec un câble USB standard, vous pouvez gérer facilement ses programmes avec le logiciel d’archivage et d’édition Editor/Librarian. En prime, votre ampli peut alors aussi servir d’interface audio USB. Vous pouvez en outre connecter le VX II à un dispositif iOS (iPad ou iPhone) avec l’adaptateur pour appareil photo USB d’Apple.

- Le modèle VX I n’offre pas de port USB.
- Le signal reçu à la prise AUX IN n’est pas transmis au port USB.

Astuce Installez un pilote USB-MIDI pour pouvoir utiliser le logiciel d’archivage et d’édition Editor/Librarian sur votre ordinateur. Installez en outre un pilote USB-ASIO pour permettre le transfert de données audio via un ordinateur tournant sous Windows. Vous trouverez la version la plus récente des pilotes et logiciels sur le site internet de VOX (www.voxamps.com).

Astuce Appuyez sur le bouton PROGRAM tout en maintenant enfoncé le bouton TAP pour utiliser l’ampli comme interface audio (témoin PROGRAM éteint et témoin TAP allumé). Le signal reçu à la prise INPUT est directement transmis au port USB et les modèles d’amplis ainsi que les effets internes sont désactivés. Vous pouvez utiliser cette fonction pour terminer la création d’un son sur un ordinateur avec un logiciel tel que JamVOX III. Si vous manipulez le bouton PROGRAM, le bouton TAP ou le sélecteur AMP, l’ampli retrouve son mode de fonctionnement normal.



Modèle d’ampli

Avec des programmes d’usine inspirés de quelques-uns des morceaux fétiches des guitaristes.

- DELUXE CL (Get Lucky)**

Ce “Blackface” à deux canaux de 22W des années ‘60 utilisait des lampes de puissance 6V6 et une réverbération à lampe pour produire un son énorme avec peu de watts. Notre modèle est basé sur le canal “Vibrato”.
- TWEED 4x10 (Crow Jane)**

Modélisation d’un co mbo 4x10” datant de 1959 et conçu à l’origine pour guitare basse. Sa distorsion veloutée et précise réagit avec sensibilité à la dynamique du pincement des cordes et au volume de la guitare.
- BOUTIQUE CL (Gravity)**

Modélisation du canal clean d’un ampli hors pair fabriqué uniquement sur commande et connu pour son extraordinaire saturation. Les graves sont pleins et ronds à souhait, la réponse dans le médium est rapide et précise et les aigus sont tout simplement brillants. Il est idéal pour guitare équipée de micros à simple bobinage.
- BOUTIQUE OD (Room 335)**

Ce modèle offre une simulation du canal overdrive d’un ampli de 100W de haute qualité fabriqué uniquement sur commande, et connu sous le nom de «Overdrive Special». L’ouverture de la commande GAIN produit sur ce modèle un superbe sustain à la fois lisse et plein de ‘feeling’.
- VOX AC30 (Message in a Bottle)**

Ce modèle reproduit le canal Normal de l’ampli AC30. Grâce à l’aigu cristallin de son haut-parleur “bleu” Celestion alnico, ainsi qu’à son médium très riche, ce modèle produit un son clair d’une beauté envoûtante.
- VOX AC30TB (Sex on Fire)**

Modélisation d’un a mpli AC30 avec le circuit “Top Boost” inclus d’office à partir de 1964. Elle délivre un aigu doux et raffiné, une distorsion d’une majestueuse profondeur et un son clair riche et brillant.
- BRIT 1959 (Black Dog)**

Modélisation du canal haut aigu d’une tête britannique fabriquée à la main au début des années 1960. En poussant à fond le volume de cet ampli de 100W, vous obtenez le crunch caractéristique du son rock’n roll.
- BRIT 800 (Sweet Child O’ Mine)**

Modélisation d’une tête britannique de 100W à un seul canal avec volume master, fabriquée en 1983. Tournez la commande à fond à droite pour obtenir ce son hard rock et heavy metal rugissant qui a dominé les années 80.
- BRIT VM (For the Love of God)**

Modélisation d’une tête de 100W fabriquée en 2007 en Angleterre. D’une conception à quatre canaux, elle délivre un son d’une puissance exceptionnelle. Nous avons modélisé le canal “Overdrive 2” qui produit un son metal à gain élevé transparent et un grave serré.

- SL-OD (Raining Blood)**

Ce modèle est basé sur le canal “Overdrive” d’une tête de 100W à lampes recouverte d’une peau de serpent. Avec un grave ouvert et un médium/aigu comprimé, il délivre des sons puissants et lourds qui passent à travers tout, même avec des réglages de gain extrêmes.
- DOUBLE REC (Enter Sandman)**

Modélisation du canal à gain élevé d’un ampli “high gain” sauvage. Son grave profond, son aigu pétillant et son gain monstrueux sont parfaits pour les guitares accordées aussi bas que possible ou pour guitaristes metal jouant sur sept cordes.

Effets

Commande MODULATION: Types de modulation

- CHORUS**

Ce modèle simule un chorus analogique traditionnel et produit un son à la fois riche et spacieux. Réglez la vitesse de modulation avec le sélecteur.
- FLANGER**

Ce modèle simule un flanger analogique. Le balayage typique du son produit par cet effet évoque le son d’un réacteur d’avion. Adjust the modulation speed with the knob.
- ORG PHASE**

This models a popular analog phaser in a banana-colored box. Adjust the modulation speed with the knob.
- TWIN TREM**

Ce modèle simule le circuit trémolo équipant les combos américains et utilisé pour moduler l’amplitude du signal et produire un effet de pulsation sur le son. Réglez la vitesse du trémolo avec le sélecteur.

Commande DELAY/REVERB: Types de delay/de réverbération

- A.DELAY**

Ce modèle simule un delay analogique reposant sur un dispositif en cascade comme circuit de retard. Bien qu’il s’agisse d’un effet assez brut en terme de qualité sonore, il est prisé pour le son très chaleureux qu’il produit. Réglez le temps de retard avec le bouton TAP. Le temps de retard maximum est d’environ 1,1 seconde.
- TAPE ECHO**

Ce modèle simule un célèbre écho à bande analogique. Sur ce type d’écho vintage, l’effet de retard était produit par une fête de lecture lisant le signal sur une bande tournant en boucle. Le retard était défini en changeant la vitesse de rotation du moteur de la bande. Le fonctionnement du bouton et du sélecteur ainsi que le temps de retard maximum sont identiques à ceux du modèle A.DELAY.
- SPRING**

Cet effet simule la réverbération à ressorts équipant une foule d’amplis de guitare. Réglez la quantité de signal de réverbération dans le mix avec le sélecteur. Réglez le temps de réverbération avec le bouton TAP.
- HALL**

Ce modèle recrée les multiples réflexions et la réverbération typique d’une salle de concert. Le fonctionnement du bouton et du sélecteur est identique à celui du modèle SPRING.

Fiche technique

Nombre de modèles d’ampli: 11
Nombre d’effets: 8
Nombre de programmes d’usine: 11
Nombre de programmes utilisateur: 2 (8 avec utilisation du pédalier VFS5)
Prises d’entrée/de sortie: Prises INPUT, prise casque, prise AUX IN, prise FOOT SW, port USB (Type B) (*VX II seulement)
Sortie de l’ampli de puissance
VX I: Environ max. 15 W RMS sous 4 ohms
VX II: Environ max. 30 W RMS sous 4 ohms
Haut-parleur
VX I: 6.5” 4 ohms
VX II: 8” 4 ohms
Traitement des signaux
Conversion A/N: 24 bits
Conversion N/A: 24 bits
Fréquence d’échantillonnage: 44,1 kHz
Alimentation
VX I: Prise pour adaptateur secteur (DC 12V 
VX II: Prise pour adaptateur secteur (DC 15V 
Consommation électrique
VX I: 2,5 A
VX II: 3,3 A
Dimensions (L x P x H)
VX I / VX II: 354 x 192 x 313 mm
Poids
VX I / VX II: 3,8 kg
Accessoires fournis: Adaptateur secteur, manuel d’utilisation
Accessoires (disponibles en option): Pédaliers VOX VFS2 / VFS5

* Les caractéristiques et l’aspect du produit sont susceptibles d’être modifiés sans avis préalable en vue d’une amélioration.

Einrichtung

Verbindungen herstellen

1. Drehen Sie den POWER LEVEL-Regler des Verstärkers auf die Minimaleinstellung.
2. Verbinden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter mit der DC12V-Buchse (DC15V-Buchse des VX II), und stecken Sie dann den Netzadapter in eine Steckdose ein.
⚠ Verwenden Sie ausschließlich den vorgegebenen Netzadapter. Der Einsatz eines anderen Netzadapters kann Störungen verursachen.
3. Verbinden Sie das an Ihrer Gitarre angeschlossene Kabel mit der INPUT-Buchse. Verbinden Sie gegebenenfalls einen Audioplayer mit der AUX IN-Buchse.
4. Halten Sie die Netzaste gedrückt, bis die Diode an der Oberseite leuchtet und der Verstärker eingeschaltet ist.
Tipp Halten Sie zum Ausschalten des Verstärkers die Netzaste gedrückt, bis die Diode an der Oberseite erlischt.
5. Drehen Sie den POWER LEVEL-Regler langsam, um die Lautstärke einzustellen.

Automatische Abschaltfunktion

Der Verstärker besitzt eine automatische Abschaltfunktion. Diese Funktion schaltet den Verstärker automatisch aus, wenn ca. 1 Stunde lang keine Betätigung oder Eingabe erfolgt. Wurde der Verstärker ausgeschaltet, wird er nicht durch eine Betätigung wieder eingeschaltet. Wurde der Verstärker ausgeschaltet, müssen Sie ihn wieder einschalten.

⚠ Die automatische Abschaltfunktion wird aktiviert, wenn nur die AUX IN-Buchse ein Eingabesignal erhält oder wenn der Eingabepegel zur INPUT-Buchse extrem niedrig ist.

⚠ Beim VX II wird die automatische Abschaltfunktion nicht aktiviert, solange der Verstärker über ein USB-Kabel mit einem Computer verbunden ist.

Tipp Die automatische Abschaltfunktion ist ab Werk eingeschaltet.

Ein-/Ausschalten der automatischen Abschaltfunktion

1. Schalten Sie den Verstärker bei gedrückt gehaltenem TAP-Taster ein. Die PROGRAM/TUNER-Diode zeigt die gegenwärtige Einstellung an.

Eingeschaltet
2. Drücken Sie den TAP-Taster, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.
3. Führen Sie einige Sekunden lang keine Betätigung aus. Die Einstellung wird vorgenommen, und der Verstärker kehrt in den Normalbetrieb zurück.

Presets und eigene Sounds

Um ein Preset aufzurufen, drehen Sie den AMP-Wahlschalter, wenn die PRESET-Diode unter PROGRAM leuchtet. Es wird unabhängig der Reglerstellungen ein Preset aufgerufen, das einen für das gewählte Verstärkermodell typischen Sound hat. Mit Verstärker- und Effekteinstellungen können Sie ebenfalls einen eigenen Sound erstellen und unter A oder B speichern. Sie können einen gespeicherten Sound durch Drücken des PROGRAM-Tasters aufrufen.

⚠ Die Lautstärke hängt unabhängig vom gewählten Sound von der POWER LEVEL-Reglerstellung ab.

Speichern eines Sounds

Nachdem Sie mit den Reglern und Tastern an der Oberseite einen Sound erstellt haben, kann dieser als eigener Sound gespeichert werden.

TippSie können einen gespeicherten Sound mit dem PROGRAM-Taster aufrufen.

1. Halten Sie den PROGRAM-Taster mindestens 0,5 Sekunden lang gedrückt. Die entsprechende Diode für USER A oder B blinkt, um den Speicherort des Sounds anzuzeigen.
2. Drücken Sie den PROGRAM-Taster, um einen Speicherort auszuwählen.
Tipp Drücken Sie den TAP-Taster, um den Speichervorgang aufzuheben. Die Diode hört auf zu blinken, und der Verstärker kehrt in den ursprünglichen Modus zurück.
3. Halten Sie den PROGRAM-Taster mindestens 2 Sekunden lang gedrückt (bis die Diode leuchtet statt zu blinken). Der Sound wird am ausgewählten Speicherort gespeichert und dann ausgewählt.
⚠ Ein bereits am selben Speicherort vorhandener Sound wird überschrieben. Das heißt: Ein sich am unter Schritt 3 ausgewählten Speicherort befindlicher Sound wird gelöscht.
- ⚠ Falls Sie vor dem Speichern eines erstellten Sounds auf einen anderen Sound umschalten oder den Verstärker ausschalten, werden Ihre Änderungen nicht gespeichert.

Laden der Werksvorgaben

Zum Laden aller Werksvorgaben für der VX I/VX II müssen Sie folgendermaßen vorgehen.

- ⚠ This operation will erase all user programs that had been saved and will Dieser Vorgang löscht alle gespeicherten eigenen Sounds und bringt die Sounds auf ihre Werksvorgaben zurück.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Schalten Sie den Verstärker bei gedrückt gehaltenem PROGRAM-Taster ein.

- Geben Sie den Taster frei, sobald die Dioden für USER A und B blinken.
- Tipp** Falls Sie zu diesem Zeitpunkt die Initialisierung abbrechen möchten, drücken Sie den TAP-Taster.
3. Halten Sie den PROGRAM-Taster mindestens 2 Sekunden lang gedrückt (bis die Diode leuchtet statt zu blinken). Die Initialisierung wird vorgenommen, und der Verstärker kehrt in den Normalbetrieb zurück.
⚠ Schalten Sie das Gerät niemals aus, solange die Wiederherstellung der Werksdaten noch läuft.

Verwendung der Stimmfunktion (Tuner)

Der Tuner erlaubt das Stimmen des Gitarrensignals, das an der INPUT-Buchse anliegt. Diese Stimmfunktion misst die eingegebene Tonhöhe und zeigt anhand der PROGRAM/TUNER-Dioden den Unterschied zur Bezugstonhöhe (E) an.

1. Halten Sie den TAP-Taster mindestens 1 Sekunde lang gedrückt. Alle Effekte werde umgangen und die Stimmfunktion wird aktiviert.
2. Schlagen Sie die offene 6. Gitarrensaite an.
⚠ Schlagen Sie dabei keine andere Saite an.
3. Stimmen Sie die Saite, bis nur die mittlere der drei Dioden grün leuchtet.
Tipp Die Stimmfunktion erkennt ebenfalls ein E in anderen Oktaven. Sie können damit auch Ihre Gitarre harmonisch stimmen oder andere Instrument wie einen E-Bass stimmen.



4. Drücken Sie den TAP-Taster, um die Stimmfunktion auszuschalten und die Effektu mgangung aufzuheben.
Tipp Nachdem Sie die 6. Saite mit der Stimmfunktion auf den Bezugston abgestimmt haben, stimmen Sie die restlichen Saiten auf die 6. Saite ab.

Verwendung eines Fußtasters

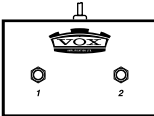
Wenn Sie einen Fußtaster (Sonderzubehör) mit der FOOT SW-Buchse an der Rückseite verbinden, können Sie Sounds mit dem Fuß umschalten.

⚠ Schließen Sie die Fußtastereinheit nur an, bzw. lösen Sie die Verbindung nur, solange der Verstärker ausgeschaltet ist. Wenn Sie die Fußtasterverbindung bei eingeschaltetem Verstärker lösen bzw. herstellen, könnte der Verstärker beschädigt werden.

⚠ Verwenden Sie keinen anderen Fußtaster als den VOX VF52 oder VF55. Anderenfalls könnten Störungen oder Schäden auftreten.

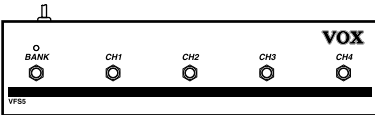
⚠ Drücken Sie niemals zwei oder mehr Fußtaster gleichzeitig. Das könnte zu Funktionsstörungen führen.

VF52
Mit dem VF52 können Sie zwischen den eigenen Sounds A und B (USER A und B) umschalten.



Taster und entsprechende Funktionen		
Taster	Funktion im Normalbetrieb	Funktion beim Speichern von Sounds
1	Schaltet auf USER A um.	Wählt USER A als Speicherort aus.
2	Schaltet auf USER B um.	Wählt USER B als Speicherort aus.

VF55
Wenn Sie den VF55 anschließen, stehen bis zu vier Varianten (A1 bis A4 und B1 bis B4) für jeden der eigenen Sounds A und B (USER A und B) zur Verfügung, d.h. insgesamt acht Sounds.



Taster und entsprechende Funktionen		
Taster	Funktion im Normalbetrieb	Funktion beim Speichern von Sounds
BANK	Schaltet zwischen USER A und B um. (Die BANK-Diode leuchtet für USER A bzw. B entsprechend grün bzw. rot.)	Wählt den Speicherort (USER A oder B) aus.
CH1-4	Wenn die BANK-Diode grün leuchtet: Schaltet zwischen USER A1 bis A4 um. Wenn die BANK-Diode rot leuchtet: Schaltet zwischen USER B1 bis B4 um.	Wählt den Speicherort (USER A1 bis A4 oder B1 bis B4) aus. Wenn Sie den Taster mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird der Sound bei der Auswahl des Speicherorts gespeichert.

Tempo anschlagen (CH1- bis CH4-Taster)

Drücken Sie den Taster, dessen Nummer dem ausgewählten Sound entspricht, um das Tempo der Delay-/Halleffekte einzustellen. Das Intervall zwischen zwei Tasterbetätigungen bestimmt das Tempo.

Anschluss an Computer mittels USB (nur VX II)

Wenn Sie den Verstärker mit einem gewöhnlichen USB-Kabel an einen Computer anschließen, können Sie eigene Sounds mit der Editor/Librarian-Software auf dem Computer verwalten. Sie können den Verstärker ebenfalls als USB-Audioschnittstelle benutzen.

Der VX II kann fernr mit einem Apple USB Kamera-Adapter an ein iOS-Gerät (iPad oder iPhone) angeschlossen werden.

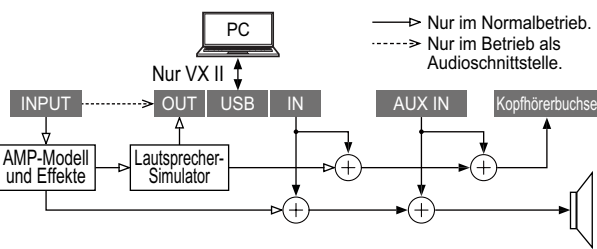
⚠ VX I besitzt keinen USB-Port.

⚠ Die Eingabe an die AUX IN-Buchse wird nicht an den USB-Port ausgegeben.

Tipp Installieren Sie einen USB MIDI-Treiber, um die Editor/Librarian-Software auf dem Computer benutzen zu können. Installieren Sie außerdem einen USB ASIO-Treiber, um Audiodaten mit einem Windows-Computer zu übertragen. Laden Sie die neuesten Versionen er Treiber und Software von der VOX Website (www.voxamps.com) herunter.

Tipp Halten Sie die TAP-Taste gedrückt und drücken Sie die PROGRAM-Taste, um den Verstärker als Audioschnittstelle zu betreiben (PROGRAM LED aus, TAP LED leuchtet). Nun wird das an der INPUT-Buchse anliegende Eingangssignal zum USB-Port geleitet, während die eingebauten Verstärkermodelle und Effekte stumm geschaltet sind. Verwenden Sie diesen Betriebsmodus, wenn Sie auf Ihrem Computer Sounds mit Software (z.B. Jam VOX III) bearbeiten wollen. Werden die PROGRAM-Taste, die TAP-Taste oder der AMP-Wahlschalter betätigt, kehrt der Verstärker in den normalen Betriebsmodus zurück.

Signalweg



Einzelheiten zu den Verstärkermodellen und Effekten

Verstärkermodelle

Enthält nach Ihren Lieblingsliedern gestaltete Presets.

1. **DELUXE CL (Get Lucky)**
Dieser zweikanalige 22W Blackface aus den 1960ern verwendete 6V6 Leistungsröhren und einen röhrenbasierten Halleffekt und besaß trotz zivilisierter Ausgangsleistung einen „großen“ Sound. Unser Modell beruht auf dem „Vibrato“-Kanal.
2. **TWEED 4x10 (Crow Jane)**
Dieses Modell beruht auf einem 1959er 4x10"-Combo, der ursprünglich für Bassgitarre gedacht war. Die runde und zugleich knusprige Übersteuerung reagiert sehr akkurat auf Ihre Spielweise und eventuelle Pegelunterschiede Ihrer Gitarre.
3. **BOUTIQUE CL (Gravity)**
Das Modell des „Clean“-Kanals eines hochkarätigen Boutique-Verstärkers, der nur auf Bestellung gebaut und liebevoll „Overdrive Special“ genannt wurde. Der Bass ist voll und rund, die Ansprache im Mittbereich schnell und exakt und die Höhen sind einfach brillant. Single-Coils stehen auf so etwas.
4. **BOUTIQUE OD (Room 335)**
Modell des Overdrive-Kanals des „Overdrive Specials“, einem hochqualitativen 100 W Amp, der nur auf Bestellung erhältlich war. Das wunderbare Sustain, das man durch Anheben des GAIN-Reglers erzielt, ist sanft und einfühlsam.
5. **VOX AC30 (Message in a Bottle)**
Dieses Modell simuliert den Normal-Kanal des AC30. Der klare Höhenbereich des Celestion alnico „Blue“ Lautsprechers sowie der reichhaltige Mittelbereich bieten einen hinreißend sauberen Klang.
6. **VOX AC30TB (Sex on Fire)**
Dieses Modell beruht auf einem AC30 mit „Top Boost“-Schaltung, die ab 1964 serienmäßig eingebaut wurde. Daher die samtweichen und feinen Höhen, die fast majestätisch tiefe Übersteuerung und der glasklare „Clean“-Sound.
7. **BRIT 1959 (Black Dog)**
Dieses Modell beruht auf dem „High Treble“-Kanal eines handverlöteten Verstärkertops, der in den frühen 1960ern in England gebaut wurde. Wenn man den Pegel dieses 100W starken Amps komplett anhebt, meldet sich jener „Crunch“ zu Wort, der bis in alle Ewigkeit als amtlicher Rock-Sound gelten wird.

8. BRIT 800 (Sweet Child O’ Mine)
Das Modell eines 1983 erschienenen einkanalen 100W-Tops mit MASTER VOLUME-Regler. Drehen Sie den GAIN-Regler voll auf, um jenen fetten, knurrigen Hard Rock- und Heavy Metal-Sound der '80er zu neuem Glanz zu verhelfen.

9. BRIT VM (For the Love of God)
Dieses Modell beruht auf einem englischen 100W-Top, der 2007 erschien und mit seinen vier Kanälen sowie einem durchsetzungsfähigen Sound Aufsehen erregt. Hier haben wir den „Overdrive 1“-Kanal mit dem kompakten Bass und dem transparenten „High-Gain“-Sound analysiert.

10. SL-OD (Raining Blood)
Dieses Modell beruht auf dem „Overdrive“-Kanal eines 1991 vorgestellten 100W-Vollröhrentops im Schlangenhaut-Look. Mit dem offenen Bass und den komprimierten Mitten/Höhen breitet dieser Heavy-Sound, was das Zeug hält, lässt sich aber selbst von hohen GAIN-Werten nicht einschüchtern.

11. DOUBLE REC (Enter Sandman)
Dieses Modell beruht auf dem „Modern High-Gain“-Kanal eines wilden und nachgerade brutalen Verstärkers. Der tiefe, offene Bass, die perlenden Höhen und die brachiale Pegelanhebung eignen sich perfekt für ganz tief gestimmte und siebensaitige Gitarren.

Effekte

MODULATION-Regler: Modulations-Effekttypen

1. **CHORUS**
Modell eines herkömmlichen analogen Chorus-Effekts mit einem satten und räumlichen Klang. Stellen Sie das Tempo des Modulations-Effekts mit dem Regler ein.
2. **FLANGER**
Modell eines analogen Flanger-Effekts mit einem charakteristisch anschwellenden Klang wie ein Düsenjet. Stellen Sie das Tempo des Modulations-Effekts mit dem Regler ein.
3. **ORG PHASE**
Beliebter 4-Stufen-Phaser in bananengelbem Gehäuse. Stellen Sie das Tempo des Modulations-Effekts mit dem Regler ein.
4. **TWIN TREM**
Modell eines Tremolo-Effekts, der den Klang periodisch intensiviert und in US Combo-Amps vorzufinden ist. Stellen Sie das Tempo des Tremolo-Effekts mit dem Regler ein.

DELAY/REVERB-Regler: Delay-/Hall-Effekttypen

1. **A.DELAY**
Modell eines analogen Delay-Effekts, der eine Eimerkettenschaltung (BBD) einsetzt. Trotz seiner niedrigen Audioqualität ist der warme Klang dieses Effekts beliebt. Stellen Sie den Mischanteil des Delay-Sounds mit dem Regler ein. Stellen Sie die Verzögerungszeit mit dem TAP-Taster ein. Die maximale Verzögerungszeit ist ca. 1,1 Sekunden.
2. **TAPE ECHO**
Modell eines legendären analogen Bandechos. Dieses Echo wurde ursprünglich mit einer Endlosbandschleife erzeugt und die Verzögerungszeit durch Ändern der Bandlaufgeschwindigkeit geregelt. Die Regler- und Tasterbetätigung sowie maximale Verzögerungszeit sind dieselben wie für A.DELAY.
3. **SPRING**
Dieser Effekt simuliert einen Federhall, wie man ihn von zahlreichen Gitarren-Amps kennt. Stellen Sie den Mischanteil des Hallsounds mit dem Regler ein. Stellen Sie die Hallzeit mit dem TAP-Taster ein.
4. **HALL**
Modell des Halls eines Konzertsaals mit zahlreichen Reflexionen. Die Regler- und Tasterbetätigung sind dieselben wie für SPRING.

Technische Daten

Anzahl der Verstärkermodelle: 11
Anzahl der Effekte: 8
Anzahl Presets: 11
Anzahl eigener Sounds: 2 (8 mit VF55)
Eingangs-/Ausgangsbuchsen: INPUT-Buchse, Kopfhörerbuchse, AUX IN-Buchse, FOOT SW-Buchse, USB (Typ B)-Port (*Nur VX II)
Ausgangsleistung der Endstufe
VX I: Maximal ca. 15 W effektiv bei 4 Ohm
VX II: Maximal ca. 30 W effektiv bei 4 Ohm
Lautsprecher
VX I: 6.5"-Lautsprecher, 4 Ohm
VX II: 8"-Lautsprecher, 4 Ohm
Signalverarbeitung
A/D-Wandlung: 24-bit
D/A-Wandlung: 24-bit
Samplingrate: 44,1 KHz
Stromversorgung
VX I: AC-Netzgerätbuchse (DC 12V 

Configuración

Hacer las conexiones

1. Pon el mando POWER LEVEL del amplificador al mínimo.
2. Conecta el adaptador de corriente incluido al jack DC12V (DC15V en el VX II), y a continuación enchufa el adaptador de corriente a una toma de electricidad.
 - ⚡ Utiliza solamente el adaptador de corriente especificado. Si utilizas otro adaptador de corriente diferente puedes causar una avería.
3. Conecta el cable que está enchufado a la guitarra en el conector de entrada INPUT. Si vas a utilizar un reproductor de audio, conéctalo al jack AUX IN.
4. Mantén pulsado el botón de encendido hasta que el led del panel superior se ilumine y se encienda el amplificador.
 - Sugerencia** Para apagar el amplificador, mantén pulsado el botón de encendido hasta se apague el led.
5. Sube lentamente el mando POWER LEVEL para ajustar el volumen.

Función de apagado automático

El amplificador tiene una función de apagado automático. Con esta función, el amplificador se apaga automáticamente si no se lleva a cabo ninguna acción ni hay entrada de sonido durante aproximadamente una hora. Una vez que el amplificador se apaga, no se vuelve a encender ni aunque se accione un botón o un selector. Después de apagado, vuelve a encenderlo otra vez.

- ⚡ La función de apagado automático se activa cuando solo entra sonido por el jack AUX IN o cuando el nivel de entrada del jack INPUT es extremadamente bajo.
- ⚡ Con el VX II, la función de apagado automático no funcionará mientras el amplificador esté conectado a un ordenador mediante un cable USB.

Sugerencia Como ajuste predeterminado, la función de apagado automático viene activada de fábrica.

Activación/desactivación de la función de apagado automático

1. Enciende el amplificador mientras mantienes pulsado el botón TAP. El led PROGRAM/TUNER mostrará el ajuste actual de la función.

●

☀

●

 Activada

☀

●

☀

 Desactivada

Programas predeterminados y programas de usuario

Para recuperar un programa predeterminado, gira el selector AMP cuando esté iluminado el led PRESET, situado debajo de PROGRAM. Independientemente de la posición de cada control, se recuperará un programa predeterminado con el sonido típico de cada modelo de amplificador. También puedes configurar los ajustes del amplificador y de los efectos para crear un sonido que después puedes guardar como programa de usuario A o B. Los programas guardados se pueden recuperar pulsando el botón PROGRAM.

- ⚡ Independientemente del programa, el sonido reflejará la posición actual del mando POWER LEVEL.

Guardar un programa

Después de ajustar los diversos controles y botones del panel superior para crear un sonido a tu gusto, lo puedes guardar (grabar) como un programa de usuario.**Sugerencia** El sonido guardado se puede recuperar con el botón PROGRAM.

1. Mantén pulsado el botón PROGRAM durante al menos medio segundo. El led USER A o B parpadeará para indicar la ubicación en la que se guardará el programa.
2. Pulsa el botón PROGRAM para seleccionar la ubicación de almacenamiento (donde quieres que se guarde).
 - Sugerencia** Para cancelar la operación de grabación del programa, pulsa el botón TAP.
3. Mantén pulsado el botón PROGRAM durante al menos 2 segundos (hasta que el led deje de parpadear y se quede encendido). El programa se guardará en la ubicación elegida y quedará seleccionado.
 - ⚡ Se borrará cualquier programa guardado previamente en dicha ubicación. En otras palabras, el programa que estuviese guardado antes en la ubicación seleccionada se borrará en el paso 3.
 - ⚡ Si cambias a otro programa o apagas el amplificador antes de guardar el sonido que estás creando, los cambios que hayas hecho se perderán.

Restablecer los ajustes de fábrica

Para volver a restablecer todos los ajustes de fábrica en el VX I/VX II, sigue las instrucciones que te indicamos a continuación.

- ⚡ Esta operación borrará todos los programas de usuario que se hayan guardado e inicializará los programas a sus ajustes de fábrica predeterminados por defecto.

1. Apaga el amplificador.
2. Vuelve a encenderlo mientras mantienes pulsado el botón PROGRAM. Después de que parpadeen los leds USER A y B, suelta el botón.

- Sugerencia** Si decides cancelar la inicialización en este punto, pulsa el botón TAP.
3. Mantén pulsado el botón PROGRAM durante al menos 2 segundos (hasta que el led deje de parpadear y se quede encendido). La inicialización habrá terminado y el amplificador volverá automáticamente a su funcionamiento normal.
 - ⚡ Nunca apagues el amplificador mientras se está llevando a cabo la inicialización.

Uso del afinador

La función de afinador te permite afinar la guitarra que esté conectada al conector de entrada INPUT. Con esta función se mide la afinación de la nota de entrada y su diferencia con respecto a la nota de referencia (mi) se indica mediante los leds PROGRAM/TUNER.

1. Mantén pulsado el botón TAP durante al menos un segundo. Se ignorarán todos los efectos (quedarán en “bypass”) y se activará la función de afinador.
2. Toca la sexta cuerda de la guitarra al aire.
 - ⚡ Ten cuidado de no tocar ninguna otra cuerda.
3. Afina la cuerda hasta que veas que, de los tres leds, solo se ilumina el led verde central.
 - Sugerencia** Este afinador también detectará la nota mi en una octava diferente. También se puede utilizar para afinar mediante armónicos o para afinar otros instrumentos, como por ejemplo un bajo.
4. Pulsa el botón TAP para detener la función de afinador y cancelar el estado de “bypass” (ignorar) de los efectos.
 - Sugerencia** Después de utilizar el afinador para afinar la sexta cuerda al tono de referencia, afina el resto de cuerdas en base a la sexta cuerda.

Uso de un pedal de control

Si conectas un pedal de control opcional (se vende por separado) al jack FOOT SW del panel posterior, podrás cambiar los programas con el pie.

- ⚡ La conexión o desconexión del pedal de control debe hacerse con el VX I/VX II apagado. Si conectas o desconectas el pedal de control con el VX I/VX II encendido, puedes causar una avería o un fallo de funcionamiento.
- ⚡ No conectes ningún pedal de control que no sean los modelos VFS2 o VFS5 de VOX. De lo contrario, puedes causar un funcionamiento incorrecto o una avería.
- ⚡ No pulses dos o más interruptores del pedal a la vez. Si lo haces, puedes causar un funcionamiento incorrecto.

VFS2
Si conectas un VFS2, podrás cambiar entre los programas de usuario A y B (USER A y B).

Funciones que corresponden a cada interruptor		
Interruptor	Función durante el funcionamiento normal	Función cuando se guardan programas
1	Cambia a USER A.	Selecciona USER A como ubicación de almacenamiento..
2	Cambia a USER B.	Selecciona USER B como ubicación de almacenamiento.

VFS5
Si conectas un VFS5, dispondrás de hasta cuatro variaciones (de A1 a A4 y de B1 a B4) para cada uno de los programas de usuario A y B (USER A y B), lo que hace en total ocho programas.

Funciones que corresponden a cada interruptor		
Interruptor	Función durante el funcionamiento normal	Función cuando se guardan programas
BANK	Cambia entre USER A y B (el led BANK verde o rojo indica USER A o B respectivamente).	Selecciona la ubicación de almacenamiento (USER A o B).
CH1–4	Quando el led BANK está iluminado en verde: cambia correlativamente desde USER A1 hasta A4. Cuando el led BANK está iluminado en rojo: cambia correlativamente desde USER B1 hasta B4.	Selecciona la ubicación de almacenamiento (desde USER A1 hasta A4 o desde B1 hasta B4). Si se mantiene pulsado durante al menos 2 segundos, el programa se guarda al mismo tiempo que se selecciona la ubicación de almacenamiento.

Ajuste del tiempo por pulsaciones (interruptores CH1 a CH4)
Pulsa el interruptor que tenga el mismo número que el programa seleccionado para ajustar el tiempo de los efectos de retardo/reverberación. El intervalo exis-

tente entre dos pulsaciones consecutivas del interruptor será el que se establezca como tiempo para el efecto.

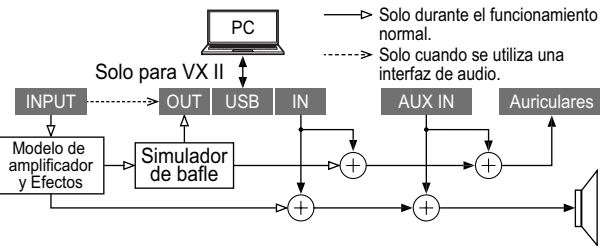
Conexión de un ordenador mediante USB (solo para VX II)

Si conectas el amplificador a un ordenador mediante un cable USB estándar, podrás gestionar los programas de usuario en el ordenador con el software Editor/Librarian. El amplificador también puede utilizarse como interfaz de audio USB. El VX II también puede conectarse a un dispositivo iOS (iPad o iPhone) utilizando el adaptador para cámara USB de Apple.

- ⚡ El VX I no está equipado con puerto USB.
- ⚡ La señal que entra por el jack AUX IN no sale por el puerto USB.

Sugerencia Deberás instalar un controlador (driver) USB-MIDI para utilizar el software Editor/Librarian en el ordenador. Además, para transferir datos de audio con un ordenador que funcione con Windows, también deberás instalar un controlador (driver) USB-ASIO. Puedes descargar las versiones más actualizadas de los controladores y del software desde el sitio web de VOX (www.voxamps.com).**Sugerencia** Con el botón TAP pulsado, pulse el botón PROGRAM para utilizar el amplificador como una interfaz de audio (LED PROGRAM desactivado y LED TAP encendido). La entrada al jack INPUT se emite directamente desde el puerto USB, y los efectos y modelos de amplificador integrado se silencian. Utilice esta función cuando desee finalizar la creación de un sonido utilizando software como el JamVOX III en el ordenador. Si se utiliza el botón PROGRAM, el botón TAP o el selector AMP, el amplificador vuelve a su funcionamiento normal.

Recorrido de la señal



Acerca de los modelos de amplificador y los tipos de efectos

Modelos de Amplificador

Incluyendo las opciones predeterminadas inspiradas en sus canciones favoritas.

1. **DELUXE CL (Get Lucky)**
Este diseño de los años 60, de frontal negro, dos canales y 22 W, utilizaba válvulas de potencia 6V6 y una reverberación accionada por válvulas para producir un sonido grande con una potencia reducida. Nuestro modelo está basado en el canal Vibrato.
2. **TWEED 4x10 (Crow Jane)**
Este modelo es un combo con cuatro altavoces de diez pulgadas (4 x 10) de 1959 que en su origen fue diseñado para bajo. Su sonido, con saturación tipo “overdrive” suave y nítida, responderá con gran sensibilidad a la dinámica de las pulsaciones de la púa y al volumen de la guitarra.
3. **BOUTIQUE CL (Gravity)**
En este se modela el canal limpio de un amplificador de alta calidad que se fabricaba solamente bajo pedido especial, y que era conocido como el “Overdrive Special”. Con unos graves muy musicales y redondos, un incisivo ataque en medios y unos agudos dulces, resulta ideal para pastillas “single coil” (de bobina única).
4. **BOUTIQUE OD (Room 335)**
En este se modela el canal saturado de un amplificador de 100 W de alta calidad que se fabricaba solamente bajo pedido especial, y que era conocido como el “Overdrive Special”. El maravilloso sustain que se consigue subiendo el control GAIN es suave, uniforme y conmovedor.
5. **VOX AC30 (Message in a Bottle)**
Es el modelado del canal normal del AC30. Los agudos claros y nítidos del altavoz Celestion Alnico Blue, junto con su riqueza en medios, proporcionan un sonido limpio fascinante.
6. **VOX AC30TB (Sex on Fire)**
Es el modelado de un amplificador AC30 con el circuito “top boost” del AC30 de 1964. Se caracteriza por unos agudos suaves y refinados, una saturación impresionantemente profunda, y un sonido limpio y brillante de gran riqueza tímbrica.
7. **BRIT 1959 (Black Dog)**
Modela el canal de agudos de un cabezal cableado a mano en Inglaterra a principios de los 60. Subiendo el volumen de este amplificador de 100 W a tope conseguirás ese sonido “crunch” rajado que ya siempre será el sonido del “rock and roll”.
8. **BRIT 800 (Sweet Child O’ Mine)**
Este modelo es un cabezal de 100 W fabricado en el Reino Unido en 1983, con un solo canal y volumen maestro (master). Gira el control GAIN a tope y tendrás ese sonido grueso y rugiente del hard rock y del heavy metal que dominó la década de los 80.
9. **BRIT VM (For the Love of God)**
En este se modela el cabezal inglés de 100 W que salió al mercado en 2007 y que puede presumir de tener cuatro canales y un sonido muy potente. Aquí hemos utilizado el canal “Overdrive 2” que produce unos graves muy compactos y un sonido metálico transparente y de alta ganancia.

10. SL-OD (Raining Blood)
Modela el canal de saturación “overdrive” de un cabezal fabricado en 1991 cuyo acabado exterior era en piel de serpiente. Graves abiertos y medios/agudos comprimidos, su sonido poderoso y contundente te proporciona un tono enérgico que no se pierde ni con los ajustes de ganancia más extremos.

11. DOUBLE REC (Enter Sandman)
Este es el modelo del canal de alta ganancia moderno de un amplificador que es una verdadera bestia salvaje. Sus graves son profundos y con gran proyección, sus agudos brillantes y su ganancia monstruosa, resultando ideal para guitarras con la afinación más baja posible, o para tocar metal con una guitarra de siete cuerdas.

Efectos
Mando MODULATION: tipos de modulación
1. CHORUS
Este efecto modela un “chorus” analógico estándar, creando un sonido de gran riqueza y amplitud. La velocidad de modulación se ajusta con el control.

2. FLANGER
Modela un “flanger” analógico, creando un sonido con un oleaje característico, como el sonido de un avión. La velocidad de modulación se ajusta con el control.

3. ORG PHASE
Es el modelo de un “phaser” analógico famoso con caja de color plátano. La velocidad de modulación se ajusta con el control.

4. TWIN TREM
Este efecto modela el trémolo que da fuerza periódicamente al sonido y que viene incorporado en ciertos amplificadores americanos. La velocidad del trémolo se ajusta con el control.

Mando DELAY/REVERB: tipos de retardo (delay)/reverberación (reverb)
1. A.DELAY
Es el modelo de un retardo analógico BBD (Bucket Brigade Device). Su calidad de audio no es alta pero es muy popular por su sonido cálido. Con el control se ajusta la cantidad de sonido con retardo que se mezcla. El tiempo de retardo se ajusta con el botón TAP. El tiempo de retardo máximo es aproximadamente 1,1 segundos.

2. TAPE ECHO
En este efecto se modela un famoso eco de cinta analógico. Originalmente, el eco se creaba utilizando un cabezal por el que pasaba una cinta, y el tiempo de retardo se especificaba cambiando la velocidad del motor. El funcionamiento del control y del botón, y el tiempo máximo de retardo, es igual que con A.DELAY.

3. SPRING
Simula la reverberación de muelle que incorporan muchos amplificadores de guitarra. Con el control se ajusta la cantidad de sonido con retardo que se mezcla. El tiempo de reverberación se ajusta con el botón TAP.

4. HALL
Este efecto modela la reverberación de una sala de conciertos con un eco compuesto por muchos componentes. El funcionamiento del control y del botón es igual que con SPRING.

Especificaciones

Modelos de amplificador: 11
Efectos: 8
Programas predeterminados: 11
Programas de usuario: 2 (8 si se utiliza el pedal VFS5)
Conectores de entrada/salida: jack INPUT, jack de auriculares, jack AUX IN, jack FOOT SW, puerto USB (tipo B) (* Sólo VX II)
Potencia de salida
VX I: Máxima aprox. 15 W RMS a 4 ohms
VX II: Máxima aprox. 30 W RMS a 4 ohms
Altavo
VX I: 6.5" 4 ohms
VX II: 8" 4 ohms
Procesamiento de señal
Conversión A/D: 24 bits
Conversión D/A: 24 bits
Frecuencia de muestreo: 44,1 KHz
Alimentación
VX I: Adaptador de corriente (CC 12V )
VX II: Adaptador de corriente (CC 15V )
Consumo de corriente
VX I: 2,5 A
VX II: 3,3 A
Dimensiones (ancho x profundo x alto)
VX I / VX II: 354 x 192 x 313 mm
Peso
VX I / VX II: 3,8 kg
Accesorios incluidos: Adaptador de corriente, manual del usuario
Opciones (se venden por separado): pedal de control VOX VFS2/VFS5

* Las especificaciones y el aspecto est sujetas a cambios sin previo aviso por mejora.

セットアップ

接続

- 本機のPOWER LEVELノブを最小レベルに設定します。
- 付属のACアダプターをDC12V端子(VX II の場合はDC15V端子)に接続し、ACアダプターのプラグをコンセントに接続します。

⚡ ACアダプターは、必ず指定のものを使用してください。指定以外のACアダプターを使用した場合、故障の原因となります。

●VX II の場合は以下をお読みください。

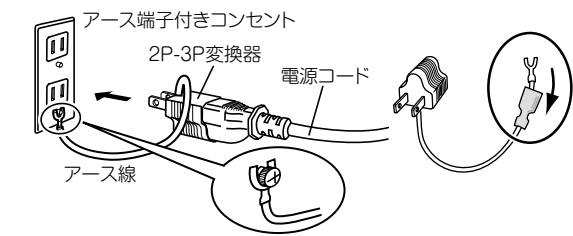
電源コードのコネクターを AC アダプターに接続します。

⚡ 感電と機器の損傷を防ぐために、アース接続を確実に行ってください。

アース端子付きコンセントに接続する場合は

AC アダプター用電源コードのプラグが三芯のためにコンセントに接続できない場合は、2P-3P 変換器を取り付けます。そして、コンセントのアース端子にアース線を接続し、2P-3P 変換器のプラグを差し込みます。

警告: アース接続は、コンセントにプラグを差し込む前に行ってください。また、アース接続を外すときは、コンセントからプラグを抜いてから行ってください。



2P-3P 変換器のアース線の U 字端子にカバーが付いている場合は、カバーをはずしてください。

- ギターに接続したケーブルをINPUT端子に接続します。オーディオ・プレーヤーを使用する場合は、AUX IN端子に接続します。
- パネルのLEDが点灯するまで電源ボタンを長押しして、電源を入れます。

Tip 電源を切るときは、LEDが消灯するまで電源ボタンを長押しします。
- POWER LEVELノブをゆっくりと回して、音量を調節します。

オート・パワー・オフ機能

本機には、オート・パワー・オフ機能が搭載されています。オート・パワー・オフ機能は、操作しない状態と入力のない状態が約1時間経くと、自動的に電源が切れる機能です。電源が切れると、ノブやセレクターを操作しても復帰しません。電源を入れ直してください。

⚡ AUX IN端子のみへの入力時や、INPUT端子への入力音が極端に小さい場合は、オート・パワー・オフ機能が動作します。

⚡ VX II の場合、USBケーブルでコンピューターと接続しているときは、オート・パワー・オフ機能は動作しません。

Tip 工場出荷時は、オート・パワー・オフ機能は有効に設定されています。

オート・パワー・オフ機能の有効/無効を設定する

- TAPボタンを押しながら電源を入れます。PROGRAM/TUNER LEDに現在の設定が表示されます。



- TAPボタンを押して、有効/無効を切り替えます。
- 数秒間操作しないで待ちます。設定を終了し、自動的に通常の動作に移ります。

プリセット・プログラムとユーザー・プログラム

プリセット・プログラムを呼び出すには、PROGRAM LEDのPRESETが点灯しているときにAMPセレクターを操作します。他のノブの位置に関係なく、各アンプ・モデルの代表的なサウンドを呼び出すことができます。ユーザー・プログラムA/Bには、アンプやエフェクトのノブを調節して作った音色を保存しておくことができます。保存したプログラムは、PROGRAMボタンを押して呼び出すことができます。

⚡ POWER LEVELはプログラムとは関係なく、常にノブの位置が反映されます。

プログラムを保存する

パネル上のノブやボタンを操作して好みの音色が仕上がったら、ユーザー・プログラムとして保存(ライト)します。

Tip 保存した音色はPROGRAMボタンで呼び出すことができます。

- PROGRAMボタンを0.5秒以上押し続けます。USER A/B いずれかのLEDが点滅し、保存先を示します。
- PROGRAMボタンを押して保存先を選びます。

Tip ライト操作をキャンセルする場合は、ここでTAPボタンを押します。
- PROGRAMボタンを2秒以上(LEDの点滅が点灯に変わるまで)押したままにします。これでプログラムが保存され、保存先のプログラムに切り替わります。

⚡ プログラムは上書き保存されます。手順3で選んだ元のプログラムは消去されます。

⚡ 保存しないで他のプログラムに切り替えたり電源を切ると、音作りをしていた内容は消えてしまいます。

工場出荷時の状態に戻す

本機のすべての設定を工場出荷時の状態に初期化する方法を説明します。

⚡ この操作を完了すると、保存されていたユーザー・プログラムはすべて消去され、出荷時のプログラムに初期化されます。

- 電源を一旦切ります。
- PROGRAMボタンを押しながら電源を入れます。USER A/B LEDが点滅し始めたら、押していたボタンを離します。

Tip 初期化の作業を中止するときは、ここでTAPボタンを押します。
- PROGRAMボタンを2秒以上(LEDの点滅が点灯に変わるまで)押し続けます。初期化が完了し、通常の動作に切り替わります。

⚡ 初期化中は、絶対に電源を切らないでください。

チューナーを使う

チューナー機能を使ってINPUT端子に接続したギターをチューニングすることができます。本機のチューナー機能は、入力音のピッチ(音の高さ)を測定し、基準音Eとの違いをPROGRAM/TUNER LEDに表示します。

- TAPボタンを1秒以上押し続けます。すべてのエフェクトがバイパスになり、チューナー機能がオンになります。
- ギターの6弦を開放状態で弾きます。

⚡ 他の弦が鳴らないように注意して弾いてください。
- 3つのLEDのうち、中央の緑色のLEDだけが点灯するようにチューニングします。

Tip 本機のチューナーはオクターブ違いのEも認識します。ハーモニクスでのチューニングや、ベース・ギターなど他の楽器のチューニングにもご利用頂けます。



- TAPボタンを押すと、チューナーが終了し、バイパスが解除されます。

Tip チューナーで6弦を基準音に合わせたら、6弦を基準に他の弦を合わせます。

フット・スイッチを使う

オプション(別売)のフット・スイッチを本機の FOOT SW端子に接続すると、足元でプログラムの切り替えなどができるようになります。

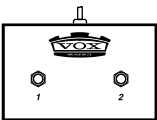
⚡ FOOT SW端子への接続や取り外しは、電源が切れた状態で行なってください。電源を入れたまま抜き差しすると、誤動作や故障の原因となります。

⚡ VOX VFS2またはVFS5以外のフット・スイッチを接続しないでください。誤動作や故障の原因となります。

⚡ 複数のスイッチを同時に押さないでください。誤動作する場合があります。

VFS2

VFS2を接続すると、ユーザー・プログラムA/B(USER A/B)を切り替えることができます。

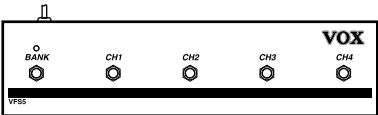


スイッチと機能の対応

スイッチ	通常動作時の機能	プログラム保存時の機能
1	USER Aに切り替える	保存先としてUSER Aを選択
2	USER Bに切り替える	保存先としてUSER Bを選択

VFS5

VFS5を接続すると、ユーザー・プログラムA/B(USER A/B)にそれぞれ4つのバリエーション(A1~4、B1~4の計8プログラム)を扱うことができるようになります。



スイッチと機能の対応

スイッチ	通常動作時の機能	プログラム保存時の機能
BANK	USER A/B切り替え (BANK LED緑/赤がUSER A/Bに対応)	保存先 (USER A/B) の選択
CH1~4	BANK LED緑点灯時: USER A1~4に切り替える BANK LED赤点灯時: USER B1~4に切り替える	保存先 (USER A1~4/B1~4) の選択 2秒以上押し続けると、選択と同時に保存実行

タップ操作によるタイム設定(CH1 ~ 4スイッチ)

選択されているプログラムと同じ番号のスイッチを押して、残響系エフェクト(ディレイ/リバーブ)のタイムを設定します。2回押した間隔がタイムとして設定されます。

コンピューターとのUSB接続 (VX IIのみ)

市販のUSBケーブルで本機とコンピューターを接続すると、コンピューター上のエディター /ライブラリアン・ソフトウェアでユーザー・プログラムを管理したり、本機をUSBオーディオ・インターフェイスとして使用することができます。

また、市販のUSBカメラ・アダプタ(Apple社製)を使用すると、iOS機器(iPad、iPhone)と接続することができます。

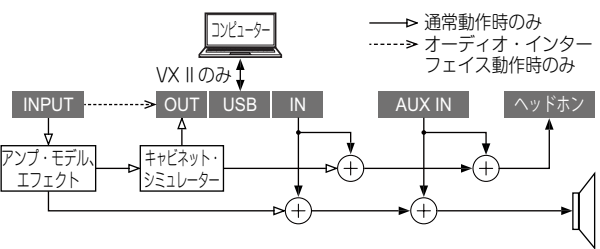
⚡ VX I にはUSB端子はありません。

⚡ AUX IN端子への入力音は、USB端子には出力されません。

Tip コンピューターでエディター /ライブラリアン・ソフトウェアを使用するには、USB-MIDIドライバーをインストールしてください。また、Windowsとオーディオ・データをやりとりするには、USB-ASIOドライバーをインストールしてください。各ドライバーやソフトウェアは、VOXウェブサイト(www.voxamps.jp)から最新版をダウンロードしてお使いください。

Tip TAPボタンを押しながらPROGRAMボタンを押すと、オーディオ・インターフェイス動作(PROGRAM LEDは消灯、TAP LEDは点灯)になります。INPUT端子への入力音はUSB端子から直接出力され、内蔵のアンプ・モデルやエフェクトなどはミュート(消音)されます。JamVOX IIIなど、コンピューター上のソフトウェアで音作りを完成させたい場合に使用します。PROGRAMボタン、TAPボタン、AMPセレクターのいずれかを操作すると元に戻ります。

信号の流れ



アンプ・モデル、各種エフェクト・タイプについて

アンプ・モデル

PROGRAMボタンでPRESETを選択しているときは、括弧内のヒット曲に最適なプリセット・プログラムが呼び出されます。

1. DELUXE CL (Get Lucky)

60年代に発売以降、ブラック・フェイスの愛称で多くのギタリストから愛されている、2チャンネル、22Wのコンボ・アンプです。パワー・アンプ部には6V6を搭載し、チューブ・リバーブによる温かみのある音色が特徴です。本機では"Vibrato"チャンネルを採用しました。

2. TWEED 4x10 (Crow Jane)

もともとベース・ギター用に設計された1959年製4x10"コンボ・アンプをモデリングしました。スムーズで抜けのよいオーバードライブ・サウンドで、ピッキングの強弱やギターのボリュームに敏感に反応します。

3. BOUTIQUE CL (Gravity)

完全受注生産されるオーバードライブ・スペシャルと名付けられた、高級アンプのクリーン・チャンネルをモデリングしました。丸みのある美しい低域、立ち上がりの早いミッド・レンジのアタック、甘美なトレブル音は、シングル・コイル・ピックアップに最適です。

4. BOUTIQUE OD (Room 335)

BOUTIQUE CLと同じアンプのオーバードライブ・チャンネルをモデリングしました。GAINコントロールを上げたときの素晴らしいサスティーンは、スムーズでソウルフルです。

5. VOX AC30 (Message in a Bottle)

AC30ノーマル・チャンネルのモデリングです。豊かな中域とアルニコ・ブルー・スピーカーのクリアな高域が魅力的なクリーン・サウンドを生み出します。

6. VOX AC30TB (Sex on Fire)

1964年以降の「トップ・フースト」回路を標準仕様として搭載したAC30のモデリングです。スムーズかつ繊細なトップ・エンドを持ち、威厳のある野太いオーバードライブや、豊かで華やかなクリーン・サウンドを生み出します。

7. BRIT 1959 (Black Dog)

60年代初期にイングランドで、ハンド・ワイヤリングによって作られたヘッドのハイ・トレブル・チャンネルをモデリングしました。この100W出力のアンプの音量を一杯に上げると、ロックン・ロール・サウンドとして永遠に変わらないクランチを生み出します。

8. BRIT 800 (Sweet Child O' Mine)

1983年、UK製100Wマスター・ボリューム付きシングル・チャンネルのヘッドをモデリングしました。ゲイン・コントロールをフルアップすると、80年代を制覇した、うなるような太いハード・ロックやヘビー・メタル・サウンドが得られます。

9. BRT VM (For the Love of God)

パワフルなトーンの4チャンネル仕様が自慢の、2007年にリリースされたイギリス製100Wアンプ・ヘッドのモデリングです。本機では、タイトな低音と鮮明なハイゲイン・メタルサウンドが得られる"Overdrive 2"チャンネルを採用しました。

10. SL-OD (Raining Blood)

蛇皮でカバーされた1991年製100Wアンプ・ヘッドのオーバードライブ・チャンネルをモデリングしました。オープンなローエンドと圧縮した中/高域を組み合わせた、パワフルでヘヴィーなサウンドで、どんな極端なゲイン設定でも芯の通った迫力のあるトーンになります。

11. DOUBLE REC (Enter Sandman)

猛獣のごときハイゲイン・アンプの、モダン・ハイゲイン・チャンネルをモデリングしました。深く、ルーズなローエンド、きらめく高域、モンスターのようなゲインは、できるだけ低くチューニングしたギターや7弦ギターを振るったメタル・アクトに最適です。

エフェクト

MODULATIONノブ: モジュレーション系

1. CHORUS

音に豊かな広がりを与えるスタンダードなアナログ・コーラスのモデリングです。ノブでモジュレーションのスピードを調節します。

2. FLANGER

ジェット機の音のような独特のうねりを持ったサウンドを作ることができるアナログ・フランジャーのモデリングです。ノブでモジュレーションのスピードを調節します。

3. ORG PHASE

バナナ色のボックスに入った人気の高いアナログ・フェイザーのモデルです。ノブでモジュレーションのスピードを調整します。

4. TWIN TREM

US製コンボ・アンプに搭載されている、周期的に音に強弱をつけるトレモロのモデリングです。ノブでトレモロのスピードを調節します。

DELAY/REVERBノブ:残響系(ディレイ、リバーブ)

1. A.DELAY

バケット・ブリッジ・デバイス(BBD)を使用した、アナログ・ディレイのモデリングです。ノブでディレイ音のミックス量を調節します。TAPボタンでディレイ・タイムを設定します。最長ディレイ・タイムは約1.1秒です。

2. TAPE ECHO

評判の高いアナログ・テープ・エコーのモデリングです。ノブ、ボタンの使い方や最長ディレイ・タイムはA.DELAYと同じです。

3. SPRING

ギター・アンプ内蔵のスプリング・リバーブを再現しました。ノブでリバーブ音のミックス量を調節します。TAPボタンでリバーブ・タイムを設定します。

4. HALL

エコー成分を多く含むコンサート・ホールに残響をモデリングしています。ノブ、ボタンの使い方はSPRINGと同じです。

おもな仕様

アンプ・モデル数: 11

エフェクト数: 8

プリセット・プログラム数: 11

ユーザー・プログラム数: 2 (VFS5使用時は8)

入出力端子: INPUT端子、ヘッドホン端子、AUX IN端子、FOOT SW端子、

USB端子(Type B) ※VX II のみ

パワーアンプ出力:

VX I: 最大約15W RMS @4Ω

VX II: 最大約30W RMS @4Ω

スピーカー:

VX I: 6.5インチ 4Ω

VX II: 8インチ 4Ω

信号処理:

A/D変換: 24bit

D/A変換: 24bit

サンプリング周波数: 44.1KHz

電源:

VX I: ACアダプター (DC12V ⚡🔌🔌)

VX II: ACアダプター (DC15V ⚡🔌🔌)

消費電流:

VX I: 2.5A

VX II: 3.3A

外形寸法 (W×D×H):

VX I / VX II: 354 × 192 × 313mm

質量:

VX I / VX II: 3.8kg

付属品: ACアダプター、取扱説明書

オプション (別売): フット・スイッチ (VOX VFS2、VFS5)

※ 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。